

La Survivance

Organe officiel des Associations françaises de l'Alberta et de la Colombie

(A.C.F.A. - F.C.F.C.)

VOLUME XXXIII

EDMONTON, ALBERTA

MERCREDI LE 4 OCTOBRE 1961

No 45

La semaine

Dans le monde

La mort tragique du secrétaire général de l'ONU est toujours à l'ordre du jour. Les experts de tous les pays sont aujourd'hui d'accord pour attribuer à un accident la chute de l'appareil qui transportait M. Hammarskjöld. Le rapport définitif du chef du comité international d'enquête établit qu'aucune des seize personnes à bord de l'appareil ne portait de traces de blessure. On avait cru un moment que l'appareil avait été mitraillé car on avait retrouvé dans le corps d'une victime un certain nombre de balles. Mais le lieutenant colonel Barber a pu établir après enquête qu'il s'agissait de munitions qui se trouvaient à bord de l'appareil et qui avaient fait explosion. La presse suédoise avait émis la supposition qu'il s'agissait de balles de fusils, mais l'examen minutieux a montré qu'il n'y avait sur les projectiles aucune trace de rayure comme cela aurait été le cas si elles étaient passées par un canon de fusil.

Le dépouille mortelle de M. Hammarskjöld est arrivée par avion en Suède, son pays natal. Quand l'appareil qui transportait le corps survola la frontière, les détachements de l'aviation suédoise vinrent se placer autour de lui, formant une escorte d'honneur. Aux Nations Unies, des cérémonies ont été célébrées à la mémoire du disparu.

Pendant ce temps la succession du secrétaire général est toujours ouverte. Les Russes maintiennent toujours leur exigence d'un triumvirat formé d'un occidental, d'un communiste et d'un neutre. Les États-Unis s'opposent et voudraient que le régime actuel du secrétaire unique soit maintenu. C'est pour tenter de trouver une solution à ce problème et à de nombreux autres qui vivent et l'ouest que le secrétaire d'état américain, M. Dean Rusk et le ministre des affaires étrangères soviétiques, M. Gromyko, ont tenu des conférences dont certaines ont duré plus de quatre heures chacune.

De son côté, Radio Moscou a rejeté pratiquement en bloc les propositions faites par M. Kennedy dans ses discours devant l'ONU. Les Soviétiques ont (suite à la page 5)

Le Collège Saint-Jean célébrera son Cinquantième Anniversaire les 17, 18 et 19 novembre.

Vendredi 17, Journée du Clergé

Samedi 18, Journée des Anciens

Dimanche 19, Journée des Amis et des Parents.

Les détails du programme seront publiés plus tard. Dès maintenant réservez-vous ces trois jours pour participer à cette grande célébration.

La plus longue Session de l'Histoire s'est terminée vendredi dernier

Ottawa. — Elle a pris fin à 1h.15 a.m. vendredi dernier.

"Elle", c'est la quatrième session du 24e Parlement, la plus longue dans l'histoire canadienne.

Et la dernière journée — la 174e — a été typique de toute la session: une journée de commentaires acerbés et de réponses amères de la part des ministères conservateurs et de leurs adversaires de l'opposition libérale-PSD.

Dans le genre des propos tenus par le ministre des Finances, M. Fleming, qui a semoncé les critiques de l'opposition pour leurs "mensonges criants" lorsqu'ils l'ont accusé d'avoir eu une attitude antilibérale à la conférence du Commonwealth au Ghana, au début du mois.

Ou encore, dans le genre de M. Lionel Chevrier, toujours au premier rang de l'attaque libérale, qui a accusé le ministre des Transports, M. Balcer, et le gouvernement "d'être en voie de dé-

truire la société Air-Canada".

GRANDES NOUVELLES

Ce fut aussi une journée de grandes nouvelles — un autre aspect du ton de la session.

M. Balcer a annoncé que M. Donald Gordon, le haut fonctionnaire le mieux rémunéré au pays, avait été réélu pour un autre terme de deux ans à la présidence du National-Canadian, M. Gordon reçoit \$75,000 par année comme président du National-Canadian.

Le ministre de la Santé, M. Montell, a annoncé que les niveaux de radiation dans l'Est du Canada ont atteint des records dans la semaine du 11 au 17 septembre, mais a ajouté qu'il n'existe aucun danger immédiat pour la santé.

Il y avait aussi un ton de guerre au Sénat, normalement calme, lorsque le sénateur W. Ross Macdonald, leader de l'opposition, a critiqué le gouvernement pour ses dépenses record de plus de \$7,000,000,000 et a demandé qu'on mette un frein au budget toujours croissant.

Mais, comme toujours, il y a eu progrès législatif parmi toute cette clameur.

Les Communes et le Sénat ont accordé leur approbation finale au projet de loi ministériel controversé, concernant la nouvelle entente fédérale-provinciale sur le partage des impôts. Ce fut l'une des mesures qui ont reçu la (suite à la page 5)

M. Armand Baril est le réalisateur-en-chef du nouveau poste de Télévision CBXT à Edmonton

Monsieur Armand Baril, originaire d'Edmonton, revient en sa terre natale après une carrière remarquable à la Télévision dans l'Est du Canada. Il connaît le succès particulièrement dans la représentation "Planet Ice", et les programmes de Wayne et Shuster "Mother Goose" appliqués simultanément au Canada, en Angleterre et en Australie l'an dernier, à l'époque des Fêtes.

Gradué de la Haute Ecole St-Joseph d'Edmonton, Armand s'engagea comme annonceur aux postes CKUA et CHFA. Puis il se rendit à Toronto pour des études musicales spécialisées en piano. Il fit valoir ses talents de chanteur pour le "Toronto Opera Company" et "CBC Opera Company". De retour à Edmonton, M. Baril devint annonceur au poste CBX de Radio-Canada, qui l'envoya à Toronto, s'initier à la Télévision. Durant son séjour à Edmonton, Armand se joignit au "Civic Opera Society" où il joua le "Grieg Piano Concerto" dans la présentation du "Song of Norway" et interpréta le rôle de Toreador dans Carmen à l'auditorium du Jubilé.

Le 1er octobre, à l'occasion de l'ouverture du réseau de télévision, M. Baril s'est acquitté de ses fonctions de metteur en scène en présentant à ses auditeurs le bulletin de Nouvelles suivi de messages spéciaux de MM. J. R. Finlay, directeur régional de CBC, R. L. Horley, gérant de CBXT, Barry McCorquodale, directeur des programmes de CBXT, et de Peter Burgess, technicien directeur de CBXT.

A ces responsabilités, s'ajoute le devoir de préparer toute la gamme fantaisiste et ardue du programme d'ouverture officielle de CBXT, le 7 novembre prochain. A cette occasion, des



M. Armand Baril

talents renommés d'Edmonton affronteront les feux de la rampe sur la scène de l'auditorium du Jubilé et parmi eux, le célèbre pianiste Mark Jablonksi.

En novembre, les Canadiens pourront voir le programme "Citizens' Forum" qu'Armand Baril mettra sur les ondes du nouveau réseau de Télévision de CBXT.

Le programme "Gateway" comportant des interviews, nouvelles et sport sera à l'affiche de CBXT du lundi au vendredi de 6h.30 à 7h. pm. "Town Topics", interviews et nouvelles d'intérêt local du mardi après-midi sera également la responsabilité de M. Baril.

M. Armand Baril est marié et père de deux enfants. Il est le fils de M. et Mme Gérard Baril, de la 111e rue, à Edmonton.

La semaine A Québec

C'est dans un enthousiasme encore jamais vu au Canada pour un congrès politique que M. Daniel Johnson a été élu à la tête du parti par les délégués de l'Union Nationale. Pris de 3,000 délégués étaient venus des 95 comités de la province pour prendre part au vote. La lutte fut extrêmement animée et incertaine jusqu'à la dernière seconde. M. Johnson fut choisi au premier tour. Mais il ne recueillit que 1,006 voix contre 912 à son rival, M. Jean-Jacques Bertrand dont la vigoureuse campagne fut une grande surprise pour les observateurs. En effet au cours de la législature c'est M. Johnson qui constamment harcela le gouvernement faisant à plusieurs reprises sortir de leurs gonds MM. René Lévesque et Jean Lesage. M. Bertrand durant cette législature ne se signala pas par aucun éclat. Pourtant, il se révéla un chef vigoureux et particulièrement habile luttant l'aisé réformation du parti. Les autres candidats ne firent pratiquement qu'acte de présence.

A la suite de cette élection, M. Bertrand assura publiquement M. Johnson de son entière collaboration, en dépit des rumeurs répandues principalement dans les milieux libéraux que l'élection du député de Bagot allait entraîner l'écroulement du parti de M. (suite à la page 5)



Photographie prise à l'issue de la Session du Conseil de la Vie française, tenue à Québec, du 14 au 17 septembre dernier. — L'organisateur sur la première rangée: Mgr P.-E. Gosselin, P.D., secrétaire (Québec), M. l'abbé Verrette (Moncton, N.-B.), M. Ernest Desormeaux (Ottawa), Mme Reine Malouin (Québec), M. l'abbé Verrette (Manchester), le R.P. Thomas-Marie Landry, o.p., nouveau président, (Coville, P.Q.), M. Paul Gouin (Montréal), Dr Georges Dumont (Campbellton, N.-B.), Mgr Maurice O'Brady (Sherbrooke), le juge J.-A. S. Plouffe (North-Bay, Ont.); sur la deuxième rangée: M. J.-A. Comeau (Meteghan River, N.-E.), M. J.-H. Blanchard (Charlottetown, I.-P.-E.), M. Jacques Tremblay (Sillery, P.Q.), Dr Alcide Martel (Montréal), M. Louis Lussier (Manville, B.I.), le juge Yves Bernier, trésorier (Québec), M. Rodolphe Laplante (Québec), Dr Gérard Tremblay (Chicoutimi), le juge Fernand Despins (Lévis, Maine), M. Dumont Lepage (Gravelbourg, Sask.), M. Raymond Denis (Montréal), P. Jean Patoiné, o.m.i. (Edmonton), M. Rémi Chasson (Antigonish, N.-E.), Dr Léon Beaudoin (Mallardville, C.-B.), M. Alfred Rouleau (Lévis, P.Q.), P. Albert Plante, s.j. (Montréal), M. Henri Goguen (Woonsocket, R.I.), Dr P.-E. Lafleche (Winnipeg Man.), M. Armand Godin (Montréal) et M. Adrien Pouliot (Québec).



Le président Kennedy et le ministre soviétique des Affaires Extérieures se serrent mutuellement la main à une réception donnée aux Nations-Unies, après le grand discours que le président a prononcé devant l'Assemblée Générale. Madame Kennedy accompagne son époux et assiste à cette manifestation de civilité, ainsi que Adlai Stevenson, ambassadeur des États-Unis aux Nations-Unies et Valerian Zorin, ambassadeur des Soviétiques également aux Nations-Unies.

Tribune libre

Congrès de l'ACFA?

Horizons, sur "La Survivance" de la semaine passée, se termine par ce slogan proposé comme celui du futur congrès: "Le congrès de l'ACFA, c'est mon affaire à moi." Et dans la phrase précédente on dit "C'est contre cet égoïsme qu'il faudra lutter", en parlant de l'égoïsme de ceux qui ne veulent pas se déranter pour contribuer à l'ACFA. Et il est bien vrai qu'il faut lutter contre cet égoïsme, mais ne doit-on pas lutter contre cet autre égoïsme qui se reflète dans ces paroles: "C'est mon affaire à moi"? C'est vrai que ces mots peuvent se prêter dans un bon sens et c'est dans ce sens qu'ils sont venus dans Horizons, mais malheureusement, il nous semble que dans l'ACFA une grande part du malaise est due à cette sorte d'égoïsme où des individus ou groupes d'individus s'isolent en paroles du moins en actions et semblent dire "L'ACFA c'est mon affaire à moi".

L'ACFA est une constitution qui est la base des droits des membres, qui détermine qui peut être membre, comment on peut être membre, des cercles locaux, des délégués aux congrès, des droits de vote aux congrès, de la fréquence des congrès, de la composition de la direction du mouvement ACFA, etc... De l'amendement de la constitution, il est dit comment il faut procéder et à moins qu'on se trompe une motion d'amendement doit être présentée au congrès précédent et ne pourra être passée qu'au congrès suivant. Quelle sage mesure pour empêcher qu'on ne puisse changer la constitution sous l'impulsion d'ubertés momentanées et d'enthousiasmes éphémères et souvent supposés semblés quand on en voit les suites.

Nous n'avons pas de copies de la Constitution de l'ACFA en main, nous devons citer de mémoire, c'est pour- (suite à la page 8)



Le frère scolaire François McMahon, o.m.i., fils de M. et Mme McMahon, sœurs de Saint-Paul et maintenant d'Edmonton, a reçu son obédience pour les missions africaines du Cameroun, où il fera deux ans de régence comme professeur d'anglais. Ancien élève du collège St-Jean d'Edmonton, le Fr. McMahon était étudiant au Scolastic international des Oblats à Rome. Il est le frère du R.P. Maurice McMahon, o.m.i., de la Maison de Retraites de Saint-Albert.

Plus de deux mille personnes aux fêtes d'inauguration de la Nouvelle Aile de la Maison de Retraites.

St-Albert. — A l'occasion des fêtes qui ont marqué son huitième anniversaire et l'ouverture officielle de la nouvelle aile, l'Etoile du Nord recevait plus de 2,000 visiteurs le dimanche 24 septembre, de 2h.30 à 8h.30, et le lundi 25 septembre, à partir de 9 heures. Les travaux qui avaient été entrepris à la Maison comprennent: l'agrandissement de la chapelle et de la salle de conférences, l'addition de 20 chambres pour retraités, un oratoire, une cuisine, des quartiers pour les religieuses, et un salon spacieux avec une grande cheminée de pierres taillées qui donne une note "chaude" à la pièce...

Le directeur de la Maison, le R.P. Léo Lafrenière, s'est dit très heureux de la réponse enthousiaste que son invitation a reçue, ce qui montre que l'intérêt se crée de plus en plus en faveur des retraites fermées. La magnifique température de l'après-midi a sans doute aidé au succès de la journée. Du nombre de ceux qui sont présentés à la Maison pour la première fois, Des dames servaient le thé à deux endroits de la maison. Les visiteurs purent causer avec les membres du Conseil des retraités ou du personnel, et se renseigner. Le système de communication transmettait dans toute la maison la musique que Mme Adrien Lachambre exécutait avec le talent qu'on lui connaît, à l'orgue de la chapelle. Le livra des visiteurs, avec ses nombreuses signatures, demeure comble.

M. et Mme J.-H. Forest reçurent les visiteurs, à titre de patron et patronne de la Maison, et c'est à Mme B. H. Irwin, première capitaine laïque, que revint l'honneur de couper le ruban.

La semaine A Ottawa

Les débats aux Communes ont été dominés ces derniers jours par les dépositions de MM. Donald Fleming et Georges Hees qui ont rendu compte de leur récent voyage à l'étranger. Le ministre du Commerce a été avoir déclaré que l'Angleterre devra choisir entre le Marché Commun et le Commonwealth. Il a affirmé avoir dit simplement que l'Angleterre ne peut faire partie du Commonwealth si elle n'en respecte pas l'esprit. Le ministre du Commerce était parti à partir par le député libéral, M. Chevrier, qu'il avait accusé de minimiser ses déclarations faites à Accra au Ghana. M. Fleming qui a assisté aux réunions africaines est venu à la rescousse de son collègue en affirmant qu'il est faux de prétendre que c'est le Canada qui a mené la protestation contre la Grande-Bretagne. L'attaque contre la Grande-Bretagne, dit-il, affirmait avoir simplement dit que l'abolition des tarifs préférentiels plongerait notre pays dans l'embarras et pourrait entraîner l'immigration du Canada du marché britannique. Il a invité l'opposition à s'en rapporter au texte du communiqué final.

Dans le domaine de la politique étrangère, le premier ministre M. John Diefenbaker a vigoureusement appuyé le programme de désarmement proposé aux Nations Unies par le président (suite à la page 8)

ban d'ouverture. C'est lundi après-midi qu'avait lieu la cérémonie dominante de la fête: la bénédiction officielle, à laquelle présidait S.E. Mgr Anthony Jordan, o.m.i., archevêque-coadjuteur d'Edmonton, assisté de S.E. Mgr Neil Savaryn, o.s.b.m., évêque ukrainien pour l'Ouest canadien. La chorale du Séminaire avait gracieusement accepté de faire les frais du chant durant la messe qui suivit. M. l'abbé A. D. O'Brien donna le sermon en anglais, et le R.P. Alexis Auger, o.f.m., celui en français. L'heure du souper réunissait 70 convives dans la salle à dîner.

Invitée à adresser la parole, Mme Forest fit ressortir le progrès de la Maison, l'expansion quasi phénoménale du mouvement de retraites durant ces trois dernières années, sous la direction du R.P. Lafrenière. Elle l'attribua en grande partie à son énergie (suite à la page 8)

Le droit des Catholiques de l'Ouest défendu au Sénat

Ottawa. — Un concert de protestations contre le bill C-129 ainsi que l'intervention du sénateur Léon Mercier Gouin donneront peut-être le coup de grâce à la mesure législative que le député de Saint-Boniface, M. Laurier Régimier, a dénoncée aux Communes. Plusieurs sociétés se sont jointes à l'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française pour protester contre le bill, et le sénateur Gouin a porté leurs protestations à la Chambre Haute.

Pour la situer en peu de mots, disons que cette mesure tend à ruiner un accord fédéral-provincial en vertu duquel l'Ottawa se désiste de son droit de regard sur l'utilisation des fonds des caisses scolaires des provinces de l'ouest, caisses constituées en 1872, par l'Ottawa, "comme dotation à l'enseignement".

Le revenu de ces caisses ainsi que le produit de la vente de terres scolaires concédées par l'Ottawa aux trois provinces devaient se répartir entre écoles catholiques et écoles publiques. Rien n'en a jamais été fait, si bien que ces caisses contiennent aujourd'hui des millions de dollars dont les Catholiques désirent avoir leur part.

DEMANDE DE PLUSIEURS SOCIÉTÉS

Le récent accord fédéral-provincial les en empêchant à toutes fins pratiques, et c'est pourquoi M. Régimier a protesté aux Communes. A la Chambre Haute, sa protestation vient d'être reprise par un sénateur montréalais, M. Gouin, à la demande des sociétés dont voici la liste:

Conseil de la vie française en Amérique;

Association canadienne des éducateurs de langue française;

Association des commissaires des écoles catholiques de langue française;

Mouvement catholique des parents et maîtres de langue française du Canada;

Association canadienne des inspecteurs d'écoles et des directeurs d'éducation.

UN TELEGRAMME

Dans un télégramme envoyé à tous les sénateurs de langue française, ces sociétés disent ce qui suit:

"Les organismes ci-dessous ne s'opposent pas au bill C-129 à la condition que celui-ci assure un partage équitable entre les écoles protestantes et catholiques des provinces (Manitoba, Saskatchewan, Alberta) des revenus et fonds qui découlent de la disposition des terres d'écoles par le Fédéral, en faveur des trois provinces de l'Ouest. Nous sollicitons votre appui pour protéger les droits des minorités".

Constitutionnellement défenseur des minorités, le Sénat se doit d'agir et c'est ce à quoi l'invite l'un de ses membres, M. Léon Mercier Gouin.

Dans un long discours à la Chambre Haute, M. Gouin a demandé et obtenu que le projet de loi reçu des Communes soit soumis à l'examen du comité sénatorial de la banque et du commerce.

Cet examen se fera tout probable (suite à la page 5)

M. Adenauer: "J'en ai assez..."

Londres. — Le chancelier Konrad Adenauer a déclaré, à la télévision britannique, qu'il songeait à prendre sa retraite. "Je n'ai pas l'intention d'occuper mes fonctions pendant quatre autres années, j'en ai assez", a-t-il déclaré. Le chancelier a fait une courte apparition à l'émission télévisée "Panorama". Il a fait aussi allusion à ses projets de retraite, après avoir été invité à dire pendant combien de temps il demeurerait en fonction. Il était réduit au poste de chancelier. Interviewé au cours de la même émission, M. Joseph Strauss, ministre de la Défense d'Allemagne occidentale, a déclaré que de nombreuses personnes croient que M. Adenauer serait bien avisé de former un cabinet et de préparer la voie à son successeur, qui, de "toute vraisemblance", serait le ministre de l'Economie, M. Ludwig Erhard.

Tous au grand Congrès provincial de l'A.C.F.A. les 27-28 octobre

Extraits de l'Encyclique
"Mater et Magistra"

Exigences de la justice par rapport aux secteurs de production

Le déroulement de l'histoire met en plus grand relief les exigences de la justice et de l'équité. Elles n'interviennent pas seulement dans les relations entre ouvriers et entreprises ou direction. Elles concernent encore les rapports entre les divers secteurs économiques, entre zones développées et zones déprimées à l'intérieur de l'économie nationale et, sur le plan mondial, elles intéressent les relations entre pays diversément développés en matière économique et sociale.

L'agriculture, secteur sous-développé

A l'échelle mondiale, il ne semble pas, en chiffres absolus, que la population rurale ait diminué. On ne saurait toutefois contester un exode des populations rurales vers les agglomérations et les centres urbains. Il se constate en presque tous les pays; il prend parfois des proportions massives; il pose des problèmes complexes, difficiles à résoudre.

C'est un fait connu: à mesure qu'une économie se développe, se résorbe dans l'industrie employée en agriculture, croît le pourcentage de main-d'œuvre occupée dans l'industrie et les services. Nous estimons toutefois que l'exode de populations du secteur agricole vers les autres secteurs productifs n'est pas provoqué seulement par le développement économique. Souvent aussi il est dû à de multiples raisons, où nous rencontrons l'angoisse d'échapper à un milieu fermé et sans avenir; la soif de nouveauté et d'aventure qui étreint la génération présente; l'attrait d'une fortune rapide; le mirage d'une vie plus libre, avec la jouissance de facilités qu'offrent les agglomérations urbaines. Il est à noter cependant — et cela ne fait aucun doute — que cet exode est aussi provoqué par ce fait que le secteur agricole, à peu près partout, est un secteur déprimé: qu'il s'agisse de l'indice de productivité, de la main-d'œuvre, ou du niveau de vie des populations rurales.

D'où un problème de fond qui se pose à tous les États: comment faire pour comprimer le déséquilibre de la productivité entre le secteur agricole d'une part, secteur industriel et des services d'autre part, pour que le niveau de vie des populations rurales s'élève le moins possible du niveau de vie des citadins; pour que les agriculteurs n'aient pas un complexe d'infériorité; qu'ils soient convaincus au contraire que, dans le milieu rural aussi, ils peuvent développer leur personnalité par leur travail et considérer l'avenir avec confiance? C'est pourquoi il nous paraît à propos d'indiquer quelques directives qui pourraient contribuer à résoudre le problème. Elles valent,

pensons-Nous, quelle que soit la donnée historique, à cette condition évidente d'être appliquées dans la manière et la mesure que le milieu permet.

Adaptation des services essentiels.

En premier lieu, chacun doit s'employer, et d'abord les pouvoirs publics, à ce que les milieux ruraux disposent, comme il convient, des services essentiels: routes, transports, communications, eau potable, logement, soins médicaux, instruction élémentaire et formation professionnelle, service religieux, loisirs; et tout ce que requiert la maison rurale pour son aménagement et sa modernisation. Que de tels services, qui de nos jours constituent les éléments essentiels d'un niveau de vie décent, viennent à manquer dans les milieux ruraux, le développement économique et le progrès social y deviennent quasi impossibles ou trop lents. Il en résulte que l'exode des populations rurales devient à peu près irrésistible et difficilement contrôlable.

Développement graduel et harmonieux de l'ensemble économique.

Il importe en outre que le développement économique de la nation exerce graduellement, et avec harmonie, entre tous les secteurs de production. Il convient à cet effet que soient réalisées dans le secteur agricole les transformations qui regardent les techniques de production, le choix des cultures, les structures des entreprises, telles que le requiert ou les tolère la vie économique dans son ensemble; et de manière à atteindre, dans que possible, un niveau de vie décent par rapport aux secteurs industriels et des services.

Ainsi l'agriculture pourrait consommer une plus grande abondance de produits industriels et demander des services plus qualifiés. Elle offrirait de son côté aux deux autres secteurs et à l'ensemble de la communauté des produits qui répondent mieux, en quantité et en qualité, aux exigences des consommateurs. Elle contribuerait ainsi à la stabilité de la monnaie: apport positif au développement ordonné du système économique global.

De la sorte, il devrait, semble-t-il, être moins difficile de contrôler, dans les régions de départ et d'arrivée, les mouvements de la main-d'œuvre libérée par la modernisation progressive de l'agriculture; et on pourrait la munir de la formation professionnelle voulue pour son insertion profitable dans les autres secteurs de production. Elle recevrait aussi l'aide économique, la préparation, le secours spirituel requis pour son intégration sociale.

Souvenirs de Pierre L'Ermite

Impressions variées d'un pauvre petit...

CHAPITRE PREMIER

Je suis né le 18 novembre à Mohon (Ardennes).

Parmi tous les événements, petits ou grands, que vous allez vivre, c'est le seul pour lequel j'ai besoin d'intermédiaires.

J'y étais certainement; mais je n'en ai gardé aucune souvenir et je dois en référer à ceux qui m'ont donné le jour.

L'événement s'est passé dans un petit village, près de Charleville. Car mon père, employé comme menuisier aux Chemins de fer des Ardennes, avait été appelé dans ce coin ombragé, par sa Compagnie.

Un peu plus, je naissais dans un wagon! ...

Comme celle de l'Enfant Jésus, ma jeunesse s'est donc passée au milieu des copeaux.

Mais, dès ce stade, je puis vous raconter, et de première main, ce qui a commencé à m'arriver.

Et je le fais d'autant plus facilement que Dieu m'a favorisé d'une mémoire étonnante. C'est ainsi que je me souviens très bien de ma première indignation du temps de mon biberon. Non seulement parce qu'il était souvent à moitié plein, mais aussi pour des raisons plus hautes, et qui s'apparentaient déjà, en moi, avec un besoin de justice sociale.

Je m'explique:

J'étais en nourrice chez une villageoise mûre de Mohon, qui habitait, au rez-de-chaussée, une grande chambre donnant sur une impasse herbeuse. C'était le rendez-vous de toutes les commères du village, d'autant plus qu'il y avait une fontaine.

Ces commères, attirées par la mienne, venaient me regarder avec une curiosité froissante; et elles étaient en me contemplant.

Vous ne devinez pas pourquoi? Parce que, à cette époque, j'étais un si gros bébé que je n'avais pas encore trouvé le moyen de me soulever tout seul.

Et ma nourrice, avec cynisme, expliquait aux bonnes femmes qu'elle pouvait faire ses commissions dans le village... aller se promener... et qu'elle était sûre de me retrouver là, sur le tapis où elle m'avait déposé.

Je comprenais très bien tout cela, et que cette nourrice m'exploitait, et que je le dirai à maman dès que je pourrai me faire comprendre! ...

De cette exploitation, toute ma vie j'ai conservé l'amère souvenir.

Et la preuve, c'est que je l'évoque aujourd'hui à quatre-vingt-six ans de distance!

J'avais déjà la notion du juste et de l'injuste.

Ma nourrice était payée, rubis sur l'ongle, par mes parents. Ce n'était pas pour exploiter un pauvre petit gosse sans défense, et le laisser, tout seul, pendant des heures, sur un tapis mince.

Je pourrais citer d'autres souvenirs bien pittoresques, eux aussi. Mais ay-

ant beaucoup de choses plus intéressantes à dire, je m'en tiens là.

CHAPITRE II

Je soute donc plusieurs années. La Compagnie des chemins de fer des Ardennes est rachetée par la Compagnie de l'Est et nous venons à Paris, dans le quartier de la Chapelle.

Changement complet de milieu et d'horizon.

Je grandis aux bruits divers de la capitale, et des cris de la rue, qui m'amusent beaucoup.

Un mouren pour les petits oiseaux! Tapis, jolies crêpes! ...

Encore un carreau de cassé, v'là le vitrier qui passe...

La petite chi... coré sauvage... 6 liards la botte... 4 sous les 2 bottes...

Je me souviens d'un cri qui me remplissait de mélancolie, parce que, poussé en hiver, parmi le brouillard, le froid, et sur une voie lugubre:

Peines cuites, peines cuites au four... Mon père m'apportait quelquefois dans son bureau. Et j'en suis tout impressionné. Il me fait visiter des wagons superbes, pleins de glaces et de peintures de ce qui sont destinés aux femmes du salon.

— Il a donc plusieurs femmes, ce monsieur-là?

— Tu comprendras plus tard! Cette phrase m'était dite souvent, et ne me plaisait pas.

A cette date, j'allais passer mes vacances chez un oncle paternel, qui était brigadier des forêts, à Chilleux-Bois, près de Pithiviers.

Il habitait là, avec ma tante, une maison tout isolée, en pleine forêt; et ils étaient heureux de me recevoir, pendant un mois, parce que j'étais un caractère facile, et que j'étais leur soldat, car ils étaient sans enfant.

Moi, je me plaisais aussi chez eux. Ils avaient une sorte de petite ferme, et j'aime beaucoup les bêtes.

Quelquefois, mon oncle revenait avec un sanglier... Un jour, il nous a même apporté un panier plein de petits lapeteaux, qui étaient très vivants et mignons.

Je les ai caressés... Je ne voulais pas qu'on les tue... Mais on les a tués tout de même, pendant que je n'étais pas là, et enterrés je ne sais pas où?

Parfois, je m'avanciais loin dans la forêt, sous l'ombre mystérieuse des arbres...

J'apercevais des biches qui me regardaient curieusement, en pointant leurs oreilles vers moi.

Elles ne paraissaient pas effarouchées. J'aurais aimé les voir de plus près... ce qui faisait rire mon oncle.

Lui, il m'inquiétait assez avec son fusil à l'épaule...

J'aimais la solitude... le silence des grands bois, où l'on n'entendait que le bruit des feuilles mortes, agitées par le vent.

J'avais déjà le sentiment de la nature... je vivais en communion avec elle.

En vente chez FIDES

"LE PETIT PRINCE" par Antoine de Saint-Exupéry

"Il y a six ans, j'avais une panne dans le désert du Sahara. Quelque chose s'était cassé dans mon moteur. Et comme je n'avais avec moi ni mécanicien, ni passager, je me préparai à essayer de réussir, tout seul, une réparation difficile. C'était pour moi une question de vie ou de mort. J'avais à peine de l'eau à boire pour huit jours.

Le premier soir je me suis donc endormi sur le sable à mille milles de toutes les terres habitées. J'étais plus isolé qu'un naufragé sur un radeau au milieu de l'océan. Alors vous imaginez ma surprise, au lever du jour, quand une drôle de petite voix m'a réveillé. Elle disait:

— Si tu veux plait... dessine-moi un mouton!

J'ai sauté sur mes pieds comme si j'avais été frappé par la foudre. J'ai bien frotté mes yeux. J'ai bien regardé. Et j'ai vu un petit bonhomme tout à fait extraordinaire qui me considérait gravement. Je regardai donc cette apparition avec des yeux tout ronds d'étonnement. N'oublie pas que je me trouvais à mille milles de toutes les régions habitées. Quand je réussis enfin à parler, je lui dis:

— Mais... qu'est-ce que tu fais là?

Et il me répéta alors, tout doucement, comme une chose très sérieuse:

— Si tu veux plait... dessine-moi un mouton. Et c'est ainsi que je fis la connaissance du petit prince."

Prix: \$2.25

Rendez-vous donc à 11540 Avenue Jasper ou

signalez HU 8-1212.

FIDES, la maison du disque français.

HEURES — 9 heures à 5 heures.

PAR LA POSTE, AJOUTEZ 15 cents PAR VOLUME

Librairie FIDES Bookstore

11540 Jasper — Edmonton — HU 8-1212

Centre d'Information catholique

St-Paul, Alta

Voir Brigitte Bardot et... Mourir!

Un jeune homme que je connais demanda à un ami de l'accompagner au cinéma pour voir la "Femme et le pantin".

— Viens avec moi, lui-dit-il, j'ai envie de voir B.B., mais je n'aime pas y aller seul! J'aurais l'air trop crétin!

Ce qui les intéressait n'était pas le film (ils savaient que c'était un navet); mais la femme les attirait.

Leur impression: — Ça, pour la voir, on la voit! Elle ne nous cache rien!

— Ce film est vraiment idiot. Ils n'avaient pas l'air fort ravis de leur soirée. Mais, au moins, ils n'avaient pas l'hypocrisie de me dire (comme beaucoup malheureusement le font), que c'était la mise en scène, les couleurs, le jeu des acteurs, ou que sais-je encore, qui les avaient attirés.

Non, ils allaient voir B.B. et savaient, à peu près, ce qui les attendait (vous savez sans doute, comme eux et moi, vu une ou deux bandes de lancement de ses films. Pour ma part, j'estime que c'est suffisant!).

Cette jeune femme est-elle donc si représentative de son sexe?

La femme est-elle le plus bel animal humain? Est-elle ce corps tant désiré (voyez les affiches, les réclames). Ou est-elle autre chose?

Personnellement, je préfère la maman de "Cette sacrée famille", l'épouse de "Brève rencontre", la jeune fille de "Quand passent les cigognes" et quelques autres qui sont autrement plus belles, plus humaines et surtout plus véridiques!

Dans les films courants, ordinaires (je mets à part les films à succès dans le genre "révélation" qui font partie de la pathologie du cinéma), comment vous présente-t-on la femme?

Si le jeune homme essaie d'embrasser la jeune fille qu'il vient à peine de rencontrer, elle se laisse faire; que

dis-je, elle lui rend son baiser, parfois d'une gifle retentissante...

Comprenez qui j'aurais Signalez-moi, je vous prie, les cas semblables que vous rencontrerez (à part les films professionnels, et encore...).

L'héroïne dévouée au moins une partie de son anatomie (pour l'édification du héros, sans doute) et cela gratuitement.

— Décolletés plus que généreux. — Exhibition en maillots de bains (on se demande pourquoi?).

— scènes de salles de bains ou de chambres à coucher, sans raison apparente pour la compréhension ou l'intérêt de l'histoire.

L'homme, lui, regarde sa partenaire sans la voir, ou prend un petit air dégoûté qui la rend furieuse...

Je puis me tromper, mais je ne crois pas que les jeunes filles que nous rencontrons agissent de cette façon.

Je ne suis peut-être pas le genre d'homme "qui plaît aux femmes", mais il ne m'est jamais arrivé qu'une jeune fille change de bas devant moi ou m'invite dans sa salle de bains!

La plupart des vedettes passent le plus clair de leur temps à changer de toilette, se maquiller, danser; elles pilotent des voitures sport, n'ont absolument rien à faire et ne s'occupent pas de leur ménage.

Je vis peut-être dans un milieu fermé, mais les jeunes filles et les femmes que je connais n'ont pas tellement d'argent pour s'habiller, danser raisonnablement, posséder un vélo, une lambretta ou parfois une 2CV, n'avaient pas du gin ou du whisky à longueur de journée, ne se font pas toujours du travail chez elles (ne fût-ce que la dinette à préparer).

Bref, je pourrais continuer sur le même ton, en prenant les scènes représentées habituellement sur nos écrans.

En résumé, la femme nous est montrée comme un être plutôt sensuel, qui n'a pas ou peu de pudeur, qui ne s'occupe que d'une seule chose: attirer un homme (et tous les moyens sont bons) et c'est à peu près tout.

Mais vous rencontrerez rarement dans un de ces films une femme, disons normale, qui agit et réagit comme les femmes que vous rencontrez dans la vie de tous les jours.

Et je crois que c'est cela qui fait leur danger, ils finissent par donner une fausse image de la femme, de l'homme et du mariage.

Et le pire de tout est que des jeunes filles imitent les vedettes, en croyant ainsi se rapprocher de "la femme idéale" recherchée par les hommes.

Si les jeunes filles ne sont que des B.B. en miniature, les jeunes gens se retourneront sur leur passage (ça ouï), les inviteront sans doute à danser, essaieront peut-être de les embrasser. Mais les épouser? Il y a peu de chances!

La femme-jouet, objet de plaisir, est un accessoire standard pour faire un bon film commercial, mais dans la vie courante, c'est, je crois, une exception.

Philippe.

P.S. — En tant que garçon, je suis ébahi de voir le nombre de jeunes filles qui ont été voir B.B. Qu'ont-elles été chercher dans ces films?... des leçons?... un exemple?... (Demain)

— Le doute est bien plus le résultat des lumières vagues que de l'ignorance.

Mirabeau

— Il n'y a réellement que la douleur qui soit à nous; tout le reste, y compris nos joies, est à autrui.

J.-J. Rousseau

La Bible vous parle

Ne t'échauffe pas pour une affaire qui ne te regarde pas et ne te mêle pas des querelles des pécheurs. (Eccl 11, 9)

(Texte choisi par la Société Catholique de la Bible)

La Survivance

Hédo-matériau publié tous les mercredis à 10010-100ème rue, Edmonton, Alberta. Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Directeur: R.P. Jean Patoiné, o.m.i.

PRIX DE L'ABONNEMENT

\$3.50 par an ou \$2.00 pour 6 mois;

États-Unis et Europe: \$4.50 par an.

Organe officiel des Associations fraternelles d'Alberta et de Colombie.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe.

Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 4 OCTOBRE 1961

Hudson's Bay Company

INCORPORATED 27 MAY 1870

Cartes Professionnelles

Dr L.-O. Beauchemin

Médecin et Chirurgien
207-208, Édicule du Grain Exchange
Calgary, Alberta

Dr Paul Hervieux

Dentiste
10104, 164ème rue
angle 194ème rue et avenue Jasper
Tél. bur. HU 8-1038 — rés. GL 4-5408

Dr J. Boulanger

M.D., L.M.C.C., F.A.M.A.
Médecin et Chirurgien
Édicule Boulanger — Tl. GA 2-2009
Edmonton — Alberta

Dr A. O'Neill

Dentiste
307, Immeuble McLeod Billings
Tél. rés. CA 2-3869 — bur. CA 2-4481

Dr E. Boissonneault

B.L., M.D.
Médecin et Chirurgien
247 Édicule Birk — Edmonton
Tél. bur. CA 2-1619 — rés. HU 8-7321

Dr Peter A. Starko

Dr Jos. J. Starko,
Dr Al. A. Starko,
Optométristes
Examen des yeux
230 Édicule Topley — Tél. CA 2-1248

Marcel J. A. Lambert

Avocat-Notaire
Lindsay, Emery, Jamieson, Chipman,
Sinclair & Lambert
201 Ed. Can. Imp. Bk. of Com.
Tél. CA 4-2161 — Edmonton, Alberta

A. M. Déchène, C.R.

Geo. R. Brosseau
Avocats
Duncan, Michew, Déchène, Bowen,
Craik & Brosseau
10049-101A ave — CA 2-1151

Dr Charles Lefebvre

B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialiste en maladies internes
Suite 8, Édicule LeMarchand
100ème avenue et 118ème rue
Tél. bur. HU 8-5932 Rés. HU 8-9016

Dr L. Giroux

Spécialiste en urologie
643 Topley Bldg. — Tél. CA 2-0271

Dr Richard Poirier

B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialité: maladies des enfants
Suite 6, René LeMarchand Manston
Tél. bur. HU 8-2184 — rés. HU 8-5725

Dr G. René Boileau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)
Dip. de l'ABS
Spécialiste en chirurgie
643 Édicule Topley — Edmonton
Tél. CA 4-5836 — rés. HU 8-1389
rés. HU 8-1381

Dr J.-P. Moreau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)
Chirurgie orthopédico-traumatologie
Suite 4, Édicule LeMarchand
100ème avenue et 118ème rue
Tél. bur. HU 8-5932 Rés. HU 4-1768

Dr Arthur Piché

B.A., M.D., L.M.C.C.
Médecin et Chirurgien
Suite 10, Édicule LeMarchand
Tél. HU 8-0497 — HU 8-3047

Dr L.-P. Mousseau

M.D., L.M.C.C., F.A.C.S.
Spécialiste en chirurgie
Appt 8, René LeMarchand Manston
Tél. HU 8-4577 — rés. CA 2-5678

Lionel R. Tellier, C.R.

Avocat, notaire
431 Édicule Topley — Edmonton
Tél. bureau: CA 2-1420 — CA 2-7791
Tél. résidence: GR 7-5110

Dr A. Clermont

Dentiste
2320, Édicule Birk, angle 104ème rue
et avenue Jasper
Tél. rés. HU 8-2113 — bur. CA 2-5838

Lucien Maynard, C.R.

Avocat
Tél. CA 2-8920 501 Agency Bldg.
Rés. CE 3-8385 Edmonton, Alta.

Dr Angus Boyd

B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S.
Maternité et maladies de femmes
Suite 2, René LeMarchand
Tél. HU 8-1020 Rés. HU 8-5893

Dr R. J. Sabourin

DENTISTE
213 LeMarchand — Edmonton
Tél. bur. HU 8-1890 — GL 5-0209

J. Robert Picard

OPTOMETRISTE
Tél. bur. CA 2-2342 — rés. CA 2-3949
10343 ave Jasper, Edmonton, Calgary

Paul R. Keroack, C.A.

associé à
NASH & NASH
comptables agréés
Edmonton, Calgary
Grande Prairie, Peace River

Dr W. Pourbaix

M.D., L.M.C.C.
Spécialiste en maladies internes
Suite 6, Édicule LeMarchand
100ème avenue et 118ème rue
Tél. bur. HU 8-5932

T. H. Theriault

Notaire public
Agent d'immobilier
Tél. bureau: 65 — rés. 50
C.P. 600 — Falher, Alberta

Souvenirs de Pierre L'Ermite . . .

(suite de la page 2)

—Taio-toi, tu dis des bêtises ! En effet, les Prussiens arrivaient à Versaille.

Et ce fut la Commune. Éboulements juraux ! Il y avait des barricades des deux côtés de notre rue. Et j'ai failli me faire tuer en allant récupérer notre petit loulou blanc qui s'était sauvé entre les deux barricades.

De notre fenêtre, derrière les volets, pour la première fois de ma vie, j'ai vu mourir un homme. Il était sur la barricade, et il avait reçu, en pleine poitrine, une balle de chassepot. Ses yeux se crispaient sur le pavé... Il vomissait du sang. C'était affreux !

Étant, malgré cela, j'ai gardé de ces jours quelques bons souvenirs, au milieu de tant d'autres, effrayants.

Nous enroulions la cave à cause du bombardement.

Ce changement de garnison m'avait beaucoup intéressé. Ces voitures de pierre que je ne connaissais pas... ces bouteilles poussiéreuses... ces corridors mystérieux...

On avait fait mon lit sur des planches, posées sur deux tonneaux. C'était très drôle. On couchait, tout habillé, pour le cas où la maison s'effondrerait.

Mais, ô douceur, j'avais comme voisine de cave une petite camarade de mon âge, très gentille; elle avait bien plus peur des araignées que des obus.

Ces araignées étaient grosses et velues. Ma petite amie se réveillait au sursaut, éperdue, poussant des cris aigus qui me faisaient l'âme. Ces araignées ne respectaient rien. Elles lui couraient, glissantes, sur la figure... dans les cheveux...

Alors, je résolus, de me constituer son chevalier !

Au lieu de dormir, je montais la garde à côté d'elle. Avec un vieux rat de cave, trouvé sur un tonneau, je brûlais toutes les toiles d'araignée qui pendaient du plafond; et je poursuivais, sans pitié, les souris, et même les rats dans tous les coins.

Ma chère petite voisine eut enfin la joie de retrouver le sommeil, et de s'y abandonner en toute sécurité.

Et j'appelais Maria Raschais. Et, pour me réconforter, elle prêtait la Sainte Vierge sur un débris de chapelet que lui j'avais trouvé.

De temps en temps, on entendait des coups massifs qui ébranlaient la maison. C'étaient les canons du Mont-Vallier qui tiraient sur les Fédérés.

Mais cela ne comptait presque pas. La principale chose, pour moi, c'était que les araignées ne venaient plus se ravitailler, en chair fraîche, sur ma petite camarade.

Courieuse ! Soixante-dix ans après ces batailles nocturnes, j'ai trouvé à Saint-François-de-Sales la petite Maria, devenue ma vénérable paroissienne. Et plusieurs fois, au Parc Monceau, nous avons échangé ensemble nos souvenirs, et avec émotion.

Quand la guerre fut finie, mes parents me mirent en pension dans le quartier.

Elle était tenue par un certain M. Courbe, qui avait une casquette de voleur et un poupon, dont le balancement m'intéressait beaucoup plus que ma grammaire.

Un jour, l'entendis mon père dire à ma mère:

—Déjà, la pension ne marche pas ! Le lendemain, j'allais voir si elle avait des mulettes... ?

Et comme, effectivement, elle ne marchait pas, mes parents confièrent mon éducation aux Frères d'une Ecole Chrétienne qui s'était installée, rue Richemont.

Sans s'en douter, ils venaient de décider du sort de ma vie, tout entière.

—Heureux qui peut bannir de toutes ses pensées les vains amusements de la distraction.

P. Cornelle

1911-1961

Le Collège Saint-Jean . . . au cours de son premier demi-siècle

Les extraits qui suivent sont tirés du "Codex Historique", l'histoire officielle du Collège Saint-Jean. Je désire remercier le R.P. E. Durocher, historien actuel, pour l'aide qu'il a fournie afin de réaliser cette colonne.

M. Legris

1908

"Le Juniorat St-Jean n'était à ses origines qu'un groupe de trois — on les appellerait avec plus d'exactitude vieux garçons que jeunes gens —. Sous la surveillance du Père André Daridon, qui leur donnait les prémices de son zèle sacerdotal, ils firent leurs études qui consistaient surtout en des cours de latin."

1909

"En 1909, on trouve quelques jeunes, cinq en tout, encore à Pincher Creek où les Pères Daridon et Victor Marchand leur font la classe. Des cinq, Grant, Gareau, Scotte, Lacey et Ouellette, il ne nous reste que le Père William Byrne Grant. L'esprit de tout ce groupe semblait excellent: beaucoup d'entraide, beaucoup de gaieté. Comme on n'avait personne pour faire la cuisine on allait prendre les repas au presbytère où se trouvaient alors le Père Hétu comme curé et le Père Langlois qui était scolastique en repos après sa maladie à Rome."

1910

"Pincher Creek n'était pas assez central pour un juniorat et on décida de l'établir à Edmonton."

"C'est sur la 111e rue qu'éssaima la petite famille des junioristes, et en 1910 on y pouvait trouver dans une maison privée, onze junioristes sous la direction de trois Pères qu'assistait

dans l'enseignement Monsieur Thiem. Les junioristes Grant, Pratt, Lacey, Scotte, Gareau, Ouellette, Gauthier, Hickey, Kenney, West et Forbes; les Pères au commencement de l'année étaient les mêmes qu'à Pincher Creek, mais le Père Thomas Murphy arrivait de l'Université d'Ottawa au mois de décembre."

1917

10 janvier "Sa Grandeur Monseigneur Legal est venu rendre visite au juniorat. Il était accompagné du Frère Landais."

14 avril

"Le R.P. Grandin ainsi que le R.P. Nassens sont venus aujourd'hui et ont considéré sérieusement le projet d'agrandir notre juniorat. On dit qu'une aile s'ajoutera bientôt à la partie nord et contiendra salles de classes et (de récréation) peut-être."

1931

2 septembre "Le personnel pour cette année: les RR. PP. Henri Routhier, Supérieur; A. Auclair, P. Hétu, A. Tétrault, L. Bussières, A. Nadeau, G. Forcade, et O. Langving, les RR. FF. E. Paquet, L. Godbout, et M. Gauthier; et MM. E. Drouin et Buzikewich."

1935

14 septembre "Le train de Saint-Paul nous amène trois retardataires: Adolphe Girard et ses deux cousins, nouveaux de cette année, Georges et Fernand Joby."

16 septembre

"Une journée dans les patates ! La récolte est plus que bonne: près de 800 minots — Saint Joseph y mit certainement la main car presque partout ailleurs la récolte fut manquée..."

1944

13 juillet "Le soir, distribution des prix sous la présidence du R.P. Provincial, à 8h. 15. On a bouleversé la salle d'études pour lui donner un air de famille. Gaston Dubrue a ouvert la soirée au piano. Guy Voisin a exprimé les sentiments de reconnaissance au R.P. Patoin (Supérieur) qu'on n'avait pu féter avant ce jour et à regret; Laurent Houde, administrateur, a parlé au nom des finissants (Claude Saliba, Joseph Provencence et lui-même); et René Blais leur a exprimé les souhaits de ses confrères. Puis, deux morceaux de la chorale, et les prix. On a tiré au sort pour la bonne conduite et l'application: Lionel Boyer et Laurent Houde ont gagné les prix de conduite offerts par le R.P. Boucher, Provincial; et Joseph Provencence a reçu le prix d'application offert par le R.P. Patoin."

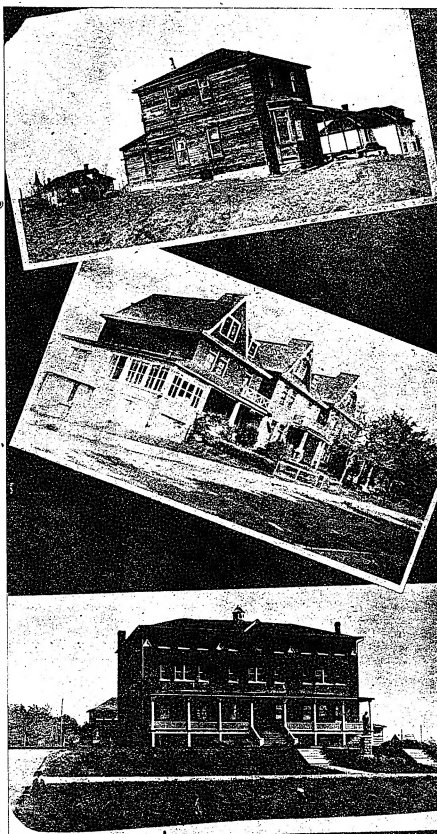
(à suivre)

Le cardinal Mindszenty est constamment surveillé

Vienne. — Nuit et jour, deux puissants limousines stationnent sur la Stadsgasse (place de la Liberté) devant l'immeuble de l'ambassade américaine de Budapest. A l'intérieur, six agents de la police secrète hongroise, le AVO, guettent une éventuelle sortie du primate de Hongrie, le cardinal Mindszenty.

C'est lors de la répression sanglante de l'insurrection hongroise de novembre 1956 que le Cardinal avait dû chercher refuge dans les bâtiments de l'ambassade américaine. Au début de l'insurrection, les patriotes hongrois avaient en effet réussi à le faire sortir de la maison d'arrêt où il se trouvait emprisonné. Un arrêt du Tribunal populaire l'avait condamné en 1949, à l'issue spectaculaire "procès" qui indigna à l'époque le monde civilisé tout entier, à la détention perpétuelle. En raison de son grand âge et de son état de santé, il avait été transféré de la prison dans une maison d'arrêt.

Le Président national annonce, en outre, que, grâce à une collaboration constante et généreuse une vaste campagne de publicité sera lancée dès le 15 octobre, par la presse, la radio et la télévision, afin de rassembler aux fidèles leur impérieux devoir missionnaire; l'objectif, cette année, est d'obtenir un Associé par famille catholique, au Canada. L'Associé à l'Oeuvre de la Propagation de la Foi jouit de très nombreux privilèges spirituels en plus de s'unir étroitement à l'effort apostolique de l'Eglise, en mission. De plus l'Associé a droit aux Annales, revues officielles de l'Oeuvre Pontificale de la Propagation de la Foi.



Le Collège Saint-Jean célébrera, les 17, 18 et 19 novembre prochains le Cinquantième Anniversaire de sa fondation. Ce montage photographique nous donne une idée des trois premiers édifices qui ont hébergé cette institution. — Les débuts du Juniorat, à Pincher-Creek, en 1908; la maison temporaire, à Edmonton, sur la 111e rue, coin de la 97e avenue, en 1910; la première aile du Collège actuel, construite en 1911, à Strathcona, maintenant partie intégrante de la ville d'Edmonton.

Evacuation de Bizerte par les Français; fin du blocus de la base par les Tunisiens

Paris. — La France et la Tunisie ont conclu un accord pour le "retour à la normale" dans la ville de Bizerte; en vertu de cet accord, les troupes françaises évacueront la ville de Bizerte et ses environs et se replieront sur les positions qu'elles occupaient avant le 19 juillet, c'est-à-dire sur la base même de Bizerte.

Le ministre français des affaires étrangères a annoncé que les pourparlers s'étaient déroulés de manière satisfaisante et qu'il est possible "que le retour à la normale intervienne avant la fin de la semaine". Certaines sources estiment que l'évacuation de la ville de Bizerte pourrait commencer immédiatement; déjà depuis quelques jours, le dispositif militaire français dans la ville a été sensiblement allégé.

De son côté, le gouvernement tunisien s'engage à assurer la libre circulation des troupes entre les diverses parties de la grande base aéro-navale, à mettre fin au blocus, à assurer le libre accès de la base par le goulot et à s'interdire toute opération de harcèlement. On sait que le président Bourguiba, voici quelques semaines, dans une volte-face, se déclarait disposé à laisser la France occuper la base de Bizerte jusqu'à la fin de la période actuelle de grave tension internationale.

C'est le 7 septembre que Bourguiba faisait cette déclaration en demandant en retour que la France accepte le principe de l'évacuation pour une date à arrêter d'un commun accord. Le 10 septembre, intervenait l'échange de prisonniers entre les deux camps. Enfin, le 13 s'ouvraient des négociations qui ont pris fin hier par un accord. Cet accord porte uniquement sur "le retour à la situation d'avant le 19 juillet" et ne concerne aucunement le sort futur de la base.

On sait que les sanglants engagements qui eurent lieu entre le 19 et le 22 juillet firent plus de 1,800 morts et déclenchèrent une crise très grave dont le Conseil de sécurité se saisit et pour laquelle une session extraordinaire de l'Assemblée générale fut convoquée.

Dans l'immédiat, la conséquence la plus heureuse de cet accord sera de faire disparaître la tension et de permettre la reconstruction des conventions culturelles franco-tunisiennes. On avait craint un moment que les quelque 3,000 professeurs et instituteurs français de Tunisie soient absents au moment de la rentrée scolaire ce qui aurait été catastrophique pour le système d'enseignement tunisien. Il reste à voir si les relations économiques reprendront normalement et si les relations diplomatiques seront rétablies dans les prochaines semaines. Certains croient que le président Bourguiba fera de l'acceptation par la France du principe de l'évacuation de la base, la condition de la reprise des relations diplomatiques.

Moscou accusée de chantage atomique par Washington

Tandis que le mouvement de protestation prend de l'ampleur, on a commencé à s'interroger sur la signification de la décision soviétique de reprendre les expériences nucléaires. Selon les non-communistes, Moscou a fort mal choisi son heure au moment où à Belgrade a débuté la conférence des pays non engagés et que la session annuelle de l'Assemblée générale des Nations unies commença le 19 septembre.

Le président Kennedy a émis une déclaration rassurante en affirmant que les Etats-Unis possèdent un armement nucléaire suffisant pour assurer la défense du pays ainsi que de tout le monde libre. Dans un communiqué publié à l'issue d'une réunion d'urgence des principaux leaders politiques américains et du Conseil national de sécurité, on affirme que l'annonce soviétique constitue avant tout une forme de chantage atomique destiné à substituer la terreur à la raison sur l'échiquier mondial.

"Une fois de plus, le poing de fer de l'Union soviétique a écrasé les espoirs des peuples pacifiques", a dit pour sa part le chef de la délégation américaine à l'ONU, M. Adlai Stevenson. "Si les Soviétiques ont le dessein d'intimider les puissances occidentales, ils commettent une grossière erreur de jugement."

Rappelé aux Etats-Unis, M. Arthur Dean, représentant américain à la conférence de Genève, est arrivé à New-York. Il a déclaré qu'il soupçonnait l'URSS de préparer "quelque tour" mais que les Etats-Unis "avaient été plus malins" en laissant les Soviétiques faire le premier essai.

De son côté, le principal délégué britannique à Genève, M. Ormsby Gore, a déclaré à son arrivée à Londres, que l'attitude du Kremlin "indiquait" de la part des Soviétiques une extraordinaire absence d'intérêt à l'égard des pays neutres. Il a indiqué que l'atmosphère à Genève était très mauvaise et que "le délégué soviétique avait écarté toutes les propositions constructives présentées par les Occidentaux."

A Oslo, le ministre norvégien des Affaires étrangères, M. Lange, a déclaré que son pays a une raison particulière de s'inquiéter, notamment si les essais prévus devaient être effectués dans la région arctique. Le ministre britannique des Affaires étrangères, Lord Home, a affirmé pour sa part, que "le cynisme soviétique rend évident que les Russes étaient uniquement engagés dans une opération de retardement à Genève."

Même son de cloche à Bonn. Tandis que le chancelier Adenauer déclarait que "l'URSS avait mis en pièces la conférence de Genève", un communi-

qué du ministre des Affaires étrangères de la république fédérale allemande constatait que la Russie "entreprendrait tout pour intensifier la tension dans le monde."

DOMPTER L'AGRESSEUR

En revanche, Moscou a recueilli une large approbation de l'autre côté du Rideau de fer. "Il y a dans le monde une force prête à dompter l'agresseur", écrit la presse de Prague. Pékin proclame que la décision soviétique "rafraîchira les esprits des bellicistes." L'Allemagne de l'Est souligne que cette décision aura le mérite d'éviter une troisième guerre mondiale. Et M. Adam Rapacki, ministre polonais des Affaires étrangères, a dit que la reprise des essais soviétiques d'armes nucléaires a été une "rude nécessité."

120 ARRESTATIONS

Les manifestations ont commencé à s'organiser de par le monde par suite de la décision soviétique de reprendre les essais nucléaires. Cent vingt adeptes du mouvement de non-violence que préside le philosophe Bertrand Russell ont été arrêtés à proximité de l'ambassade soviétique. Par ailleurs, une manifestation organisée par le mouvement de désarmement nucléaire a été une "rude nécessité" à Londres.

A Copenhague, une centaine d'ouvriers dansés ont manifesté sur la place du château de Christinborg. Ils se sont dispersés après adoption d'une motion de protestation destinée à l'ambassade de l'URSS.

Cent vingt adeptes du mouvement de non-violence que préside le philosophe Bertrand Russell ont été arrêtés à proximité de l'ambassade soviétique. Par ailleurs, une manifestation organisée par le mouvement de désarmement nucléaire a été une "rude nécessité" à Londres.

A Copenhague, une centaine d'ouvriers dansés ont manifesté sur la place du château de Christinborg. Ils se sont dispersés après adoption d'une motion de protestation destinée à l'ambassade de l'URSS.

La hiérarchie catholique publie un défi à la politique religieuse du régime

Varsovie. — La hiérarchie catholique de Pologne vient de lancer, sous forme d'une lettre pastorale qui a été lue dans toutes les églises du pays, un appel aux fidèles, notamment aux parents pour qu'ils assurent eux-mêmes et développent l'enseignement de la religion pour leurs enfants. On sait qu'avec la présente rentrée scolaire, entre en vigueur une nouvelle législation qui supprime l'enseignement religieux dans les écoles de l'Etat: cet enseignement ne pourra être donné qu'en "certains lieux", généralement des églises ou des bâtiments appartenant à l'Eglise. La lettre pastorale, signée par le cardinal Wyszyński et les soixante évêques polonais dénonce cette législation comme une atteinte à la liberté de conscience et à la liberté religieuse et proclame que l'enseignement religieux sera maintenu et renforcé par l'Eglise et par tous les foyers catholiques du pays.

Excellente administration

pour la Commission des Ecoles Séparées d'Edmonton

La direction d'une Commission Scolaire demande des Commissaires expérimentés, intègres et avec de l'imagination. Trois des quatre candidats sont actuellement membres de la Commission des Ecoles Séparées d'Edmonton — et le quatrième, ayant remporté du succès comme administrateur, apportera de nouvelles capacités à la Commission.



Carrigan, H. [X] Sud — Journaliste
Demco, O. [X] Nord — Gérant
Moreau, Dr. J. [X] Nord — Chirurgien
Lynch-Staunton [X] Sud — Avocat

Voici quelques-uns des faits accomplis par la Commission scolaire actuelle. MM. Carrigan, Demco et Moreau ont apporté une importante contribution à ces développements. Ils appuient la candidature de M. Lynch-Staunton.

- Ils ont construit de nouvelles écoles et en ont modernisé plusieurs afin de faire face à une population sans cesse en augmentation. La Haute Ecole O'Leary est une des meilleures au Canada. La Haute Ecole O'Brien, pour Ottwell, est dans le stade de dessin.
- Ils ont entrepris les plans d'une construction d'une Ecole de Métiers, évaluée à \$1,400,000, devant être une aile de la Haute Ecole St-Joseph et qui sera complétée en mars 1963.
- Ils ont favorisé l'engagement en tant que professeurs dans les Ecoles Séparées, des Frères des Ecoles Chrétiennes, des Sœurs de Sion et des Filles de Jésus.
- Leurs négociations avec le Gouvernement provincial au sujet du programme de taxes a rapporté plein succès.
- Ils ont amélioré les salaires du personnel de la Commission des Ecoles Séparées — salaires qui se comparent favorablement à tout autre en Alberta.
- Ils ont amélioré les qualifications du personnel enseignant — plus nombreux sont ceux qui détiennent des degrés en Education.
- Ils ont réduit le coût d'opération en introduisant le système de soumissions pour les achats.
- Ils ont entrepris une étude comprehensive des besoins éducationnels du Système des Ecoles Séparées. Cette étude fut faite par le superintendant, le personnel de surveillance, les principaux et vice-principaux et un professionnel laïque. Les résultats, étudiés, aideront à décider de la ligne de conduite pour l'avenir.

Annnonce insérée par les Comités des Candidats Indépendants.

\$9350.00

Voilà ce que l'A.C.F.A.,

par son Service de Sécurité Familiale,

a procuré aux familles éprouvées de ses membres

Bonnyville	— 2 réclamations	\$1,670.00
Edmonton	— 3 réclamations	1,210.00
Holycroft	— 1 réclamation	500.00
Girouxville	— 2 réclamations	2,435.00
St-Albert	— 1 réclamation	500.00
St-Edouard	— 1 réclamation	1,080.00
St-Paul	— 1 réclamation	855.00
Thérien	— 2 réclamations	600.00
Végreville	— 1 réclamation	500.00

14 réclamations

\$9,350.00

DONNELLY

NOS MALADES

La jeune Marie Bouchard est maintenant hospitalisée à McLennan après un séjour de trois semaines à la Gériatrie d'Edmonton. Son état de santé est bien meilleur, grâce à Dieu, et nous lui souhaitons un bon rétablissement.

M. André Fournier a passé quelques jours à l'hôpital, après un accident de route qui, fort heureusement pour lui, n'a pas eu de conséquences fâcheuses.

M. René Ouellette, employé au Garage Esso, a subi, au travail un sérieux accident. Après plusieurs jours passés à l'hôpital, il en est sorti tout en restant en contact avec un médecin. Espérons que sous peu, il pourra faire usage de son bras.

REUNION AMICALE

Quelques trente-cinq dames et demoiselles se sont réunies, vendredi soir le 22 septembre, chez Mme Lévis Cloutier afin d'offrir des gages d'amitié et de félicitations à Mme Elphège Boulet (Denise Fillion), l'heureuse maman de deux garçons jumeaux qui complètent une belle famille de neuf enfants. Les organisatrices étaient Mmes Pauline Doyle, Bernadette Doucette et Mlle Marie Cimon, cette dernière a vraiment un talent pour agrémer une soirée. Toutes se sont séparées enchantées.

VIMY

Mme Gaudias Blanchette est revenue de l'Est avec sa sœur et son mari.

M. et Mme Rosaire Fortier et Mme Aimé Fortier ont été visiter M. et Mme Oscar Chevrin, de Dapp. M. Chevrin se rétablit tranquillement.

NAISSANCE

M. et Mme Marcel Bernard sont fiers d'annoncer la naissance d'une petite fille, mercredi, le 20 septembre.

NOS MALADES

Mmes Ringuette, Gaudias, Blanchette, Lucien Fagnon, et Mme Mike Hein (née Evelyn Sabourin).

TANGENTE

De passage de Grande Prairie, Mlle Denise Duchesne chez son père, M. Albert Duchesne, ainsi que M. et Mme W. Loiseleur, de Groulxville, chez M. et Mme Romuald Lussier.

En visite chez M. et Mme Théophile Legault, M. et Mme Armand Legault, de Hamner, Ontario.

Dimanche dernier ont lieu une assemblée des cordes Lacordaire et Jeanne d'Arc, sous la présidence du R.P. Campana de Eaglesham et du Père Nadeau. Quatre nouveaux membres étaient initiés.

Le 1er octobre, a été baptisé Joseph René Denis, né le 17 septembre, enfant de M. et Mme Boivin (née Cecilia Granger). Parrain et marraine: M. et Mme Jos Gilson.

Le 3 septembre fut baptisé Rolland Donald, enfant de M. et Mme André Pelletier (née Annie Pura). Parrain et marraine: M. et Mme Stanley Masurick, d'Eaglesham.

—L'instruction est un trésor, le travail est la clé.

Leibnitz

—Après la vocation du prêtre, il n'en est point de plus grande que celle d'un instituteur qui sait ce qu'il fait.

Louis Veuillot

Où donc allez-vous? Europe

Quelle que soit votre destination vous obtenez chez nous les MEMES TAUX officiels que chez les Compagnies d'AVIATION ou de PAQUEBOT; mais nous vous donnons un choix de routes.

Il ne vous en coûte pas plus en faisant vos réservations par l'entremise de HOLIDAY TRAVEL qu'à des professionnels à votre disposition.



R. M. (Bob) Neville
gérant

Il nous fera plaisir de venir vous donner des informations dans votre propre demeure.

Voyez: M. F. (Mel) Neville,
Glenn L. Gray ou
R. M. (Bob) Neville

L'Agence de Voyages la plus importante d'Edmonton et ayant une grande expérience.

Holiday Travel Agency

10018-102e rue — Tél. GA 4-8251 — Edmonton, Alta.
(A l'ouest du Edmonton Journal)

Pour accroître notre commerce étranger

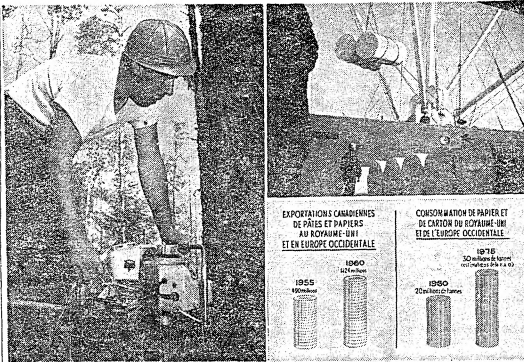
Des exportations accrues qui profiteront à tous

Le bois de pâte récolté par les fermiers, d'autres propriétaires de boisés privés et les compagnies de pâtes et papiers, et que l'on transforme par la suite en pâte, en papier et en carton dans les usines de chez nous, est expédié en Europe en quantités grandissantes cette année.

Sous forme de papier-journal canadien, il apporte les nouvelles du jour aux citoyens du Royaume-Uni. Sous forme de pâtes canadiennes, le bois est traité de la forêt canadienne sort de matière première à des centaines de produits européens, depuis des périodiques allemands jusqu'à des capsules pour bouteilles de lait italiennes, depuis des livres belges jusqu'à des boîtes de carton hollandaises.

C'est un commerce important pour le Canada et il est en pleine expansion. L'an dernier, les exportations de pâtes et papiers à destination de l'Europe de l'Ouest et de la Grande-Bretagne se sont chiffrées par quelque \$125 millions. Au point de vue de la matière première, cette production équivaut à environ un million et demi de cordes de bois.

Les économies de l'Europe de l'Ouest continuent de se développer rapidement et le progrès économique entraîne in-



Le bois à pâte moissonné dans les forêts canadiennes, transformé en pâte et en papier et expédié au Royaume-Uni et en Europe occidentale, compte pour une partie importante du commerce d'exportation du Canada. Notre pays espère obtenir sa large part de la demande grandissante de ces marchés importants où la consommation du papier et du carton augmente sans cesse.

La demande de pâtes et papiers varie énormément selon les pays. De récentes estimations établies par la F.A.C. prévoient que l'Europe de l'Ouest et le Royaume-Uni consommeront 30 millions de tonnes de ces produits en 1975, en comparaison de 20 millions de tonnes aujourd'hui. Au cours des années, le commerce canadien dans le domaine de la demande en Europe occidentale des pâtes et papiers s'est

"Nous protégerons les intérêts canadiens et américains"

Georgetown. — Le Dr Cheddi Jagan, premier ministre de la Guyane britannique a affirmé qu'il protégera les intérêts canadiens, britanniques et américains investis dans le pays. Le Dr Jagan qui parlait au cours d'un banquet offert en son honneur par ses partisans, a insisté sur la nécessité d'union des citoyens afin qu'ils puissent établir ensemble un plan général de développement de l'industrie, lui donner mandat de consulter la Grande-Bretagne en vue de l'indépendance du pays, évaluer les sommes d'argent qu'il faudra demander aux Etats-Unis et à d'autres pays pour assurer l'indépendance économique et envisager un nouveau nom et un nouvel hymne national pour la vieille colonie britannique.

Les écoles catholiques aux Etats-Unis

New-York. — Actuellement 5,648,000 élèves fréquentent les écoles et institutions catholiques aux Etats-Unis. Le développement de ces établissements scolaires a été de 100% de 1945 à ce jour. Detroit, Saint-Louis, Saint-Paul, Cincinnati ont de très nombreuses écoles catholiques. Chicago en compte 531 avec 376,000 élèves. Le diocèse de Wichita a 10,729 élèves dans les écoles primaires et 2,029 dans les écoles secondaires.

Les écoles élémentaires comptent aujourd'hui 4,660,000 élèves pour 4,359,962 l'année dernière. Les écoles secondaires sont fréquentées par 938,200 élèves contre 880,373 l'année précédente. Les collèges supérieurs et universités catholiques ont 245,860 étudiants contre 229,795 l'an dernier.

communisme; M. Khrouchtchev vient de lui répondre que la France et l'Angleterre seraient sûrement détruites, mais qu'un vaste pays, comme la Russie ne saurait être détruit. C'est la thèse qu'on prête surtout à la Chine communiste, et celle d'expliquer par le faible degré d'industrialisation du pays. C'est déjà moins vrai pour la Russie, qui a désormais beaucoup à perdre dans une guerre nucléaire. D'où l'impression générale que cette catastrophe n'aura pas lieu.

C'est l'aspect contradictoire de la situation présente. Le danger semble plus grand que jamais, la visite de M. Nehru à Moscou est un échec, les négociations que tout le monde appelle paraissent illusoire; et pourtant personne ne veut croire à une guerre imminente. C'est aussi la réaction du souverain pontife. En faisant un appel pour la paix et en invitant les chefs des nations à envisager pleinement leurs responsabilités, le pape a toutefois ajouté: "Grâce à Dieu, nous sommes persuadés que jusqu'à ce moment il n'y a pas encore de sérieuse menace de guerre mondiale ou future".

Mais si le Saint-Père a confiance qu'un appel à la négociation sera entendu par la sagesse des gouvernements, il demande à tous les fidèles des prières pour que les gouvernements et les peuples se débarrassent des nationalismes exaspérés et des rivalités destructrices. Pie XII avait de même souvent affirmé que la paix sera le fruit du recours aux armes spirituelles. Nous ne pouvons pas que nous avons chacun un rôle efficace à jouer dans cette croisade pacifique pour la paix.

(Le Devoir)

Paul Sauriol

Pour mieux se connaître...

suivre les Cours de préparation au mariage

Louise ne put retenir un léger frisson intérieur lorsqu'elle apprit, en attendant autour d'une tasse de thé avec des amies, que Roger et Luce venaient de se séparer après deux ans de mariage à peine... Comme le bonheur est fragile, pensa-t-elle en suivant des yeux la fumée de sa cigarette! Peut-être le même sort leur était-il réservé à elle et Jean, son fiancé, dans quelques années, quelques mois peut-être...

Louise rentra chez elle et fut longue à trouver sommeil. Elle ne pouvait s'empêcher de penser à Luce et Roger si radicaux au jour de leur mariage, si évidemment heureux les premiers mois qui suivirent. Puis les choses se gâtèrent. Mais qu'est-ce qui avait bien pu se passer depuis pour que l'amour se détériore entre eux au point d'en venir à une séparation qu'on disait définitive? Les mauvaises langues prétendaient qu'ils n'étaient pas faits pour s'entendre, que lui faisait un mari trop austère, et elle une épouse bien légère...

On parlait à leur sujet d'incompatibilité d'humeur, de caractères diamétralement opposés, etc. Est-ce que l'amour n'arrange pas tout cela, se demandait Louise tournant et retournant dans son lit? Elle essayait de se rassurer en se disant que la même chose ne pouvait se produire entre elle et Jean qui s'entendaient déjà si bien. Une voix insidieuse lui soufflait au fond d'elle-même qu'avant le mariage bien des fiancés jouent le jeu de l'entente parfaite... parce qu'ils se voient superficiellement, dans des cadres souvent fantaisistes qui ne ressemblent guère à ceux de tous les jours. Et puis, pensa Louise, il y a une foule de problèmes sérieux que nous n'avons jamais abordés ensemble. Le Jean que je connais c'est surtout celui qui m'amène au cinéma, au théâtre, au restaurant, mais je sais bien peu de choses du Jean de tous les jours...

Le lendemain Louise résolut d'en avoir le cœur net. Elle alla voir le curé de sa paroisse qui la connaissait et lui exposa ses inquiétudes. Le prêtre écouta la jeune fille avec bienveillance et l'engagea fermement à suivre un cours de Préparation au Mariage avec son fiancé si possible. "Il n'y a pas de meilleure façon de se connaître avant le mariage, dit le curé, que d'étudier ensemble tout ce qui concerne cet état de vie. De plus, ajouta-t-il, un cours tout entier est consacré à l'étude de la psychologie masculine et féminine". Louise s'inscrivit au cours immédiatement sans tarder. Le mariage, elle le savait, n'était pas une affaire simple. Quant à Jean, comme il ne pouvait suivre les cours eux-mêmes à cause de son travail, il s'inscrivit au cours de Préparation au Mariage par correspondance offert par le Service de Préparation au Mariage du Centre Catholique de l'Université d'Ottawa.

Les deux jeunes gens trouvèrent beaucoup d'intérêt à ces cours et certains soirs, au lieu d'aller tout bonnement au cinéma, ils restaient de longues heures à discuter ensemble de ce qu'ils avaient appris à leur cours. Beaucoup de doutes et d'inquiétudes furent apaisés en eux et le mariage leur apparut enfin sous ses vraies dimensions: une aventure à deux pour toute la vie, une mission providentielle où les démissions ne sont ni acceptées ni acceptables. Louise découvrit un Jean qu'elle ne soupçonnait pas et réciproquement. Pas étonnant qu'ils aillent à l'église un beau matin de septembre avec une telle confiance en l'avenir et un tel abandon à la Providence pour y échanger le "oui" qui devait les lier.

WESTERN CANADA NEWS LTD.

(PALACE OF SWEETS)
Magazines et journaux français (Québec et de France)
Bonbons de choix
VARIETES DE TABAC EN FEUILLES DE QUEBEC,
\$1.10 à \$1.40 LA LIVRE
Aussi tabac en feuilles coupées.
10359 ave Jasper (en face de l'Hôtel Cecil) Edmonton

8ème Excursion du Canadien Pacifique à

L'Exposition Royale d'hiver...

Toronto, du 10 au 18 novembre 1961

Départ sur le "Canadien" des gares d'Alberta: 9 et 10 novembre; Saskatchewan et Manitoba: 10 et 11 novembre. Sept jours à l'Hôtel Royal York.

Taux commençant à \$183.65 d'Edmonton et Calgary; \$157.45 de Regina; \$143.10 de Winnipeg. Taux spéciaux semblables des autres gares.

Demandez à votre agent Canadien Pacifique la brochure donnant tous les détails, et il se fera un plaisir de faire tous les arrangements pour votre voyage. Faites vos réservations maintenant.



Pacifique Canadien

Le plus grand réseau de voyage au monde

AIDE ET CONSEIL

Bien des fois nous sommes appelés à donner avis et conseils sur plusieurs problèmes qui se présentent après une mort inattendue. A cause de notre longue expérience en ces matières, nous sommes capables de dire quelle ligne de conduite il faut suivre. Notre expérience est à la disposition de tous en cas de besoin.

CONNELLY. MCKINLEY LTD.

Entrepreneurs de funérailles

Tél. GA 2-2222 10007-100 rue
Nous aidons CHFA à radiorépondre la messe dominicale, le dimanche, à 11h. am.

Julien a succombé sans révéler les causes du drame

Ndola, Rhodésie du Nord. — Le sergent américain Harold M. Jillean, qui survivait de l'effroyable accident d'avion qui provoqua la mort de M. Hammarskjöld, est lui-même décédé des suites de ses blessures.

Le sergent Jillean est mort six jours après avoir été littéralement éjecté de l'appareil, au moment de l'écrasement. Il n'a malheureusement pas pu parler, donner des précisions sur l'accident (si c'en est un) proprement dit. Sa mort a ainsi enlevé tout espoir aux enquêteurs de savoir avec le maximum de précision ce qui est arrivé au juste.

"Nous travaillons avec confiance pour la paix"

Athènes. — "Le traité de l'OTAN donne pour mission d'éviter la guerre, mais aussi, si nous sommes attaqués, de défendre les peuples et les territoires des pays de l'OTAN", a déclaré le général Lauris Norstad, commandant suprême des forces alliées en Europe, au cours d'une allocution qu'il a prononcée à l'occasion de la première séance plénière de l'Assemblée annuelle de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord, laquelle a eu lieu dans l'ancien palais du Sénat à Athènes. Le général Norstad a conclu: "Nous travaillerons avec confiance pour la paix, mais nous continuerons à donner à la liberté la même valeur décisive que ceux qui, dans le passé sont morts pour elle".

Tout à l'autre pour l'éternité.

Pour plus d'informations au sujet des cours par correspondance on est prié de s'adresser au Service de Préparation au Mariage du Centre Catholique de l'Université d'Ottawa, 1, rue Stewart, Ottawa 2, Ont.

FERD NADON

BIJOUTIER

REPARATION DE MONTRES

ET BIJOUX

en face de la "Bay"

10115-102ème rue Edmonton

James D. Fisher

Avocat — Notaire

de langue française

Fisher, Compagnie & Myers

916 Hall Building

789 West Pender Street

Tél. TA 6388 Vancouver 1, B.C.

Institut Français à Bonnyville, organisé par les Cercles LeClainche et Pie XI de l'A.E.B.A.

La bonne volonté de 145 professeurs bilingues a fait de la pluie, des mauvais chemins pour permettre la réalisation de l'Institut Français à Bonnyville, le 25 septembre dernier. Organisé par les cercles LeClainche et Pie XI de l'A.E.B.A., le programme, basé sur l'étude de la composition aux différents niveaux, offrait une journée enrichissante pour tous les participants.

Dès 8 h. a.m., la sainte messe groupait de nombreux professeurs autour de S.E. Mgr Ph. Lussier pour invoquer la bénédiction divine sur l'oeuvre si importante de l'enseignement.

L'ouverture officielle de la journée, on remarquait parmi les invités, S.E. Mgr P. Lussier, le R.P. C. Lassonde, o.m.i., curé de Bonnyville, R.P. Antoine Bugeaud, o.m.i., M. l'abbé J. Laberge, curé de Fort-Kent, M. J. Hamel, représentant le maire de Bonnyville, les trois surintendants d'écoles, MM. J.-B. Perceval, du district de Bonnyville, R. Marini, du district de St-Paul, S. Lefebvre, de l'école Incette, M. B.-J. Desreum, président de la Commission scolaire, M. l'abbé Robitaille, du Centre d'Information Catholique, et M. l'abbé Tangway, curé de St-Edouard. Une bienvenue chaleureuse fut souhaitée à tous et M. le Président, Gérard Moquin, invita les professeurs à se rendre au travail de la Commission qui les intéressait.

La Joie. Une démonstration de cette dernière auprès d'un groupe d'élèves du grade 6 de Bonnyville sembla conduire les auditeurs à la conviction que la joie est vraiment possible dans une classe où le professeur s'ingénie à développer l'intelligence et l'imagination des enfants par des méthodes intéressantes et variées.

St Claire du Rosaire, a.s.v., et Mlle E. Rondeau se chargèrent de développer le programme dans les classes réunissant les professeurs des grades 3 et 4, tandis qu'autour de St M. Robert, abbé, c.s.c., de Ste-Lina, circulaient plusieurs diabolins de première année de Lafond. Avec ces enfants l'édutricie démontra des procédés de composition selon la méthode dynamique dont elle se sert.

Ainsi filèrent les heures si bien employées à se restaurer dans un climat de fraternité cordiale.

Les cercles de l'A.E.B.A. ainsi que tous les professeurs présents sont renaissants au Centre d'Information Catholique de St-Paul qui, sous la direction de M. l'abbé Robitaille, s'est transporté à Bonnyville pour la circonstance. De nombreux professeurs ont ainsi profité de ce geste serviable.

Un délicieux banquet achève de la journée chacun des fatigues de l'avant-midi. Honneurs et remerciements aux généreuses Dames de Sainte-Anne de la paroisse de Bonnyville qui ont su nous impressionner par leur habileté de cordon-bleu.

S.E. Mgr Ph. Lussier adressa la parole à l'assemblée faisant remarquer que pour la dixième année consécutive, il se joignait aux professeurs bilingues réunis en journée de travail. Il fut fortement intéressé par leur rôle en rappelant aux éducateurs leur rôle auprès des enfants qui leur sont confiés.

On termina la journée par les élections des officiers des cercles Pie XI et LeClainche de l'A.E.B.A. Au cours d'une dernière plénière, M. S. D. Lefebvre, surintendant, président du comité des résolutions, présenta à la considération de chacun quelques résolutions, traitant surtout du festival, de son organisation et des examens. Les responsables se proposent de faire parvenir les suggestions des membres à qui pourra en prendre compte.

Pour les professeurs des écoles bilingues qui n'enseignent pas le Français, on avait organisé au même endroit, une journée catéchistique. Les responsables, M. l'abbé J. Laberge, Sr Ste-Eveline, a.s.v., et Sr Marie Suzanne profitèrent de cette belle occasion pour initier plus avant les catéchistes aux nouvelles séries de manuels pour l'enseignement selon le renouveau biblique et liturgique. Tous ont semblé beaucoup apprécier le travail de la journée.

(Le texte du discours de S.E. Mgr Lussier paraîtra dans un prochain numéro).

Soeur Marie-Arthur, c.s.c.,
secrétaire

"Le Roi des Rois" est condamné

New-York. — Le film américain de Nicholas Ray, "Le Roi des Rois" est catalogué par la "National Legion of Decency" des Etats-Unis comme "film sous réserves", avec les attendus suivants: "La licence poétique avec laquelle a été traitée la vie du Christ rend le film, du point de vue de la théologie, de l'histoire et de l'Evangile même, inexact".

Le chapelet à CHFA

OCTOBRE 1961

1. La famille de M. et Mme Lucien Bergerin, de Legal
2. Les familles Marie Patten et John Varjonek, de Guy
3. La famille de M. et Mme Arthur St-Pierre, d'Edmonton
4. La famille de M. et Mme Henri Guénette, de Falher
5. La famille de M. et Mme Arthur Lambert, de Bonnyville
6. La famille de M. et Mme Jean Paiement, de Jasper-Place
7. Le Conseil LaVendrye des Chevaliers de Colomb d'Edm.
8. Les Employés de l'Hôpital Méricorde d'Edmonton
9. La famille de M. et Mme Eugène Trotter, d'Edmonton
10. La paroisse St-Edouard
11. Les familles Joseph Hamel et C. Szachewich, de Bonnyville
12. La famille de M. et Mme Ephrem Côté, de Plamondon
13. La famille de Mme Françoise Gagnon, de Bonnyville
14. Les employés de l'Hôpital Général d'Edmonton
15. Les familles Camille Guénette et Joffe Gervais, de Falher
16. La famille de M. et Mme Arthur Robert, d'Edmonton
17. La famille de M. et Mme Benoît Ven-Hecke, d'Edmonton
18. La Mission de Holyoke (Fort Kent)
19. La paroisse Sacré-Coeur de Donnelly
20. Les familles Gérard Guindon et fils, de Falher
21. Les Vieux de la Foyer Youville de St-Albert
22. Les Canadiens français de la paroisse St-François d'Edmonton

HORAIRE DE MESSES

Au Service des Canadiens français
à Edmonton

IMMACULEE-CONCEPTION: 108A ave et 96e rue —
7h.30 — 9h.00 — 10h.30 — 12h.00 et 5h.00 p.m.
ST-JOACHIM: 99e avenue et 110e rue —
6h.30 — 7h.30 — 9h.00 — 10h.00 — 11h.00 — 12h.15 p.m.
ST-THOMAS: 8406-91e rue —
Dimanche: 9h. — 10h.30 et midi

—Au lieu de haïr un homme pour ses défauts ne vaut-il pas mieux l'aimer pour ses qualités.

—Les cieux racontent la gloire de Dieu et le firmament publie les ouvrages de ses mains.

5000 watts **CHFA** 680 KCS

Amateurs de Baseball

écoutez

"LES SERIES MONDIALES"

4, 5, 11, 12 oct. — 9h.45 a.m. à 12h.30 p.m.

7, 8 et 9 octobre — 10h.45 a.m. à 1h.30 p.m.

—La vraie démocratie est celle qui permet à chaque individu de donner son maximum d'effort.

Louis Pasteur

La semaine à

Radio Sacré-Coeur

(Semaine du 9 au 13 octobre 1961)

LUNDI: Ernest Gagnon, s.j., "Encore des bons conseils"
Chant par Les Voix des Laurentides de St-Jérôme.
MARDI: Emile Muller, s.j., "La promotion des laïcs"
Chant par la Paroisse St-Quentin, N.B.
MERCREDI: L. d'Appolonia, s.j., "Le plus grand problème de l'heure"
Chant par les Frères Maristes d'Iberville.
JEUDI: L. d'Appolonia, s.j., "Le plus grand problème de l'heure"
Chant par M. Guy Lemieux de Sudbury.
VENDREDI: G. Tremblay, s.j., "Ames réparatrices en terre canadienne"
Chant par les Soeurs du Bon Conseil de Chicoutimi.

CHFA — 680 — 3h.15 p.m.

5,000 w. Nos Programmes 680 k.c.

DU LUNDI

4h VENDREDI

6.50—Bonjour

6.55—Nouvelles

7.00—Prière du matin

7.10—Sourire du matin

7.80—Nouvelles

7.85—Sourire du matin

8.00—Chez Miville

8.15—Nouv. et Sports

8.30—Sourire du matin

8.85—Joyeux compères

9.00—Nouvelles locales

9.05—Avec Simone

9.10—Intermède

9.15—Vie de femmes

9.30—Un homme et...

9.45—Pour vs mesdames

10.00—Nouvelles R.-C.

10.10—Intermède

10.15—Visages de l'amour

10.30—Beau temps

11.00—Jeunesse Dorée

11.15—Choix des dames

12.00—Beau temps

12.15—Nouvelles locales

12.25—Sports

12.30—Réveil rural

12.45—Journal agricole

1.00—Nouvelles

1.05—Impromptu

1.45—Miss Music-hall

2.00—Ranch 680

3.00—Radio-journal

3.15—Radio S.-C.

3.30—Concert favori

5.00—Musique et trad.

6.00—Nouvelles locales

6.05—Nouvelles sportives

6.10—Au jour le jour

6.15—Plus belles voix

6.30—Vie quotidienne

6.45—Le Chapelet

7.00—Nouvelles R.-C.

7.15—Rond-point

7.30—(Selon le jour)

8.00—Coeur à coeur

8.15—Piano classique

8.30—(Selon le jour)

9.00—Prog. Allemand

9.30—Prog. Ukrainien

10.00—Ici l'on danse

10.30—Nouv. R.-Ouest

10.40—Ici l'on danse

11.00—Adagio

12.00—Dernières nouv.

12.05—Recueillement

12.10—Fin des Émissions

DIMANCHE

8.50—Bonjour

8.55—Nouvelles locales

9.00—Le monde parle

9.30—Jardins

9.45—Artistes invités

10.00—Nouvelles R.-C.

10.10—Intermède

10.15—Canada français

10.30—Terre nouvelle

11.00—Paris et vedettes

12.00—Impromptu

12.00—Musique en d'naat

12.15—Nouvelles locales

12.25—Sports

12.30—Musique en d'naat

1.00—Prog. Italien

2.00—Parade des succès

3.00—Nouvelles R.-C.

3.10—Parade des succès

4.00—Nouvelles R.-C.

6.30—Match interité

7.00—Nouvelles R.-C.

7.10—Tour de valse

7.15—Cabaret du soir

8.00—Nouvelles R.-C.

8.02—Capitales

8.30—RTF présente

9.00—Prog. Allemand

9.30—Météo. d'Ukraine

10.00—Nouv. et sports

10.15—Ici l'on danse

11.00—Adagio

12.00—Nouv. et sports

12.05—Recueillement

12.10—Fin des émissions

LUNDI

7.30—Orchestre

8.00—Festivals Eu.

MARDI

7.30—Concerts Sym.

MERCREDI

7.30—RTF présente

8.30—Prog. polonais

JEUDI

7.30—Petites sym.

8.00—Gdes premières

Comité du Chapelet,
Poste CHFA,
10012-109e Rue,
Edmonton, Alberta.
Mon cher Monsieur,

Veillez trouver ci-inclus mon offrande
de \$..... pour aider au maintien de la récitation
quotidienne du Chapelet à la Radio.

Nom

Adresse

RETRAITES FERMEES



Etoile du Nord

St-Albert

HOMMES

10-12 novembre
M. Albert Chrétien
19057-127 rue, tél. GL 5-4769
M. Arthur St-Fierre
10804-109 rue, tél. GA 2-7593
M. Roland Jodoin
12226-Stony Pt. Rd., tél. HU 8-9247
M. Irénée Turcotte
11218-100 ave., tél. CA 4-5332

Pour tous renseignements supplémentaires, adressez-vous à M. et Mme J.-H. Forest, 6503 Hardley Drive, tél. HO 6-8442 ou HG 6-2387; ou: Rév. Père Directeur, Etoile du Nord, St-Albert, tél. 599-6185.
Les retraites durent deux jours de 7h.30 p.m. à 7h.00 p.m.

—Nous sommes si nombreux, à un certain point, du moins les créateurs de nous-mêmes.

F. Normand

—Le sort peut nous ravir nos biens, mais il ne doit pas abattre notre courage.

Sinque

des aujourd'hui associez-vous à L'OEUVRE PONTIFICALE de la PROPAGATION de la FOI

CONDUISONS LE MONDE DANS L'ÉGLISE

"Chaque jour, une messe est célébrée, à St-Pierre de Rome, pour les Associés de l'Oeuvre de la Propagation de la Foi".

"Plus de 15,000 messes sont offertes, tous les ans, aux intentions des Associés vivants et pour le repos de l'âme des associés défunts".

UN associé par famille.

DIMANCHE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

22 OCTOBRE
1 ASSOCIÉ
PAR FAMILLE





Cinéma et culture

Films à l'écran

Operation Petticoat

COTE MORALE:
ADULTES AVEC RESERVES
Américain 1959, 120 min. Eastman-color. Comédie réalisée par Blake Edwards avec Gary Grant, Tony Curtis et Jean O'Brien.

En 1941, un sous-marin, en réparation doit changer de base pour échapper à l'ennemi. En route l'équipage connaît bien des aventures causées par un officier qui agit d'après ses fantaisies et entre autre emmène cinq femmes à bord.

Cette légère comédie exploite toutes les possibilités que la présence de cinq femmes sur un navire, tout en restant presque dans les limites de bon goût. L'interprétation est excellente, les photos aussi.

Appréciation morale: Malgré le ton de comédie, certaines situations érotiques et dialogues osés motivent des réserves.

The Green Helmet

COTE MORALE:
ADULTES ET ADOLESCENTS

Britannique 1961, 98 min. Mémorandum réalisé par Michel Farlang avec Bill Travers, Ed Begley et Nancy Walters.

Griff Rafferty accepte de conduire une auto aux épreuves internationales, la voiture a des pneus de la compagnie Bartell. Greg s'empare de Diane, fille de l'industriel Bartell. Mais son amour rencontre toutes sortes de difficultés.

Bâti sur les pistes des courtes célèbres, ce film est simpliste et artificiel. Le seul atout c'est la séquence des courses qui est réellement réussie.

Appréciation morale: C'est un divertissement honnête qui met le courage en relief.

Never so Few

COTE MORALE:
ADULTES AVEC RESERVES

Américain 1959, 124 min. Panavision. Mémorandum. Mémorandum réalisé par John Sturges avec Frank Sinatra et Gina Lollobrigida.

Durant la guerre sino-japonaise, une compagnie de soldats américains, sous les ordres du capitaine Reynolds combat les Japonais. Le capitaine découvre que les révolutionnaires chinois approuvent des actes de banditisme commis contre les Américains.

Ce film de guerre a un scénario invraisemblable et artificiel. Les monts Himalaya, les rivières japonaises, les Japonais et les temples chinois donnent un décor vraiment magnifique.

Appréciation morale: La valeur positive de ce film c'est le courage des

soldats face à la mort. Mais la présentation objective de l'euthanasie des liaisons coupables et l'amour libre motivent des réserves.

The Miracle of Our Lady of Fatima

COTE MORALE:
TOUS

Américain 1953, 102 min. Warner-color. Film religieux de John Brahm avec Gilbert Roland, Angela Clark et Susan Whitney.

A Fatima, le 13 mai 1917, Lucie, Jacinthe et François voient pour la première fois une "belle dame", ils racontent cette histoire à Hugo, un ami de la famille, un athée qui leur conseille de se taire. La nouvelle, malgrée ça, se répand vite au village. L'évêque prend une position hostile et l'Eglise garde le silence au sujet de ces événements. La Ste Vierge, pour octobre, a promis un grand miracle, soixante dix mille personnes se rendent pour le voir: quand le soleil se rapproche de la Terre il se met à danser et la foule tombe à genoux.

Fidèle au titre, tout le film prépare l'intervention divine: la danse du soleil, dont la réalisation est remarquable. Les photos sont splendides.

Appréciation morale: Le film met bien en relief la foi et le courage des enfants de Fatima. Pour tous.

Hoodlum Priest

COTE MORALE:
ADULTES ET ADOLESCENTS

Américain 1961, 101 min. Drame social réalisé par Irvin Kershner avec Don Murray, Larry Gates et Keir Dullea.

Un Jésuite, le Père Clark, consacre sa vie à la réhabilitation des anciens prisonniers. L'histoire débute au moment où le Père accueille un jeune dur, Billy qui vient de finir de purger une sentence de deux ans. Tout va bien pour Billy jusqu'à jour où il est congédié. Pour se venger, il fait sauter le coffre fort de son patron et surprend par ce dernier, dans un moment de panique, l'abbé. Le Père Clark rejoint Billy à l'endroit où il se cache, l'amène à se livrer à la police, le visite dans la prison durant son procès et l'aide à accepter la mort comme expiation pour son crime.

The Hoodlum Priest certainement est un film remarquable et d'une sincérité et vérité authentiques.

Appréciation morale: Illustration bouleversante du précepte évangélique de la charité, ce film, malgré des moments de forte tension peut être vu par des adolescents.

Mon fils est fin comme tout! Il tient bien de son père. Savez-vous qu'il épargne déjà son argent pour payer ses études? Oui, c'est bien le fils de son père! Vous allez voir s'il ne devient pas une étoile de l'équipe de hockey. Je vous le dis, il est tout à fait comme son père. Dis-leur un peu ou tu mets l'argent que tu économises. Allons, parle!

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE naturellement!

LA COMPAGNIE B.C. TREE FRUIT présente

Grand Concours de la

"BOITE AUX SURPRISES"

Offrant comme Grands Prix:

5 boîtes de succulentes pommes

"HANDI-PAK"!!!

"L'Oncle Normand" prie ses petits amis de surveiller "La Survivance" pour la grande formule du prochain concours, et ajoute que

les pommes de B.C. Tree Fruit sont les plus délicieuses!"

LA COMPAGNIE B.C. TREE FRUIT présente

Grand Concours de la

"BOITE AUX SURPRISES"

Offrant comme Grands Prix:

5 boîtes de succulentes pommes

"HANDI-PAK"!!!

"L'Oncle Normand" prie ses petits amis de surveiller "La Survivance" pour la grande formule du prochain concours, et ajoute que

les pommes de B.C. Tree Fruit sont les plus délicieuses!"

Devinez qui...



... a payé son passage d'autobus avec un billet de \$20.00

Défense et illustration de la langue française

Tourne-disque... Pick-up

Nous avons vu que trois termes servent à désigner aujourd'hui ce que nos pères appelaient phonographe ou gramophone: électrophone, tourne-disque et pick-up. L'électrophone était l'appareil qui comprenait un tourne-disque, un amplificateur et un haut-parleur, il nous reste à préciser le sens et l'emploi de tourne-disque et pick-up.

Tourne-disque, selon le Petit Larousse, désigne un "plateau actionné par un moteur électrique, pouvant tourner à des vitesses différentes, et sur lequel on pose le disque à entendre. Pluriel: des tourne-disques".

Comme on le voit, l'expression tourne-disque ne s'applique, à proprement parler qu'au plateau, au "turn-table" comme l'appellent les Anglais. Il n'empêche qu'aujourd'hui bien rares sont ceux qui conservent à l'expression son sens premier; pour la majorité des sujets parlants tourne-disque désigne l'appareil tout entier. Il ne faut pas s'en étonner outre mesure, car le plateau, étant la partie la plus visible, la plus importante à première vue de l'appareil, on concevait que le nom de cette partie ait fini par servir à désigner l'ensemble de l'appareil. C'est là un procédé fort courant en linguistique; voir d'autres exemples de la synecdoque, comme on l'appelle: payer tant par tête, c'est-à-dire tant par personne; une ville de 10,000 âmes, c'est-à-dire personnes.

Déjà on constate ce glissement sémantique dans la définition du Nouveau Larousse ménager: "Tourne-disque. Le tourne-disque est un dispositif qui, relié à un amplificateur ou à la partie à basse fréquence d'un récepteur par l'intermédiaire de la prise de pick-up (en abrégé: P.U.), permet la reproduction des sons enregistrés sur disques." (...) Un tourne-disque est constitué d'un plateau entraîné par un moteur et d'un lecteur de son appelé communément pick-up". Notons que l'orthographe de ce mot n'est pas encore fixée: on rencontre aussi bien tourne-disque que tourne-disques. Au pluriel, aucune hésitation: il faut écrire tourne-disques.

Contrairement à l'électrophone, le tourne-disque — l'employait dorénavant.

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE naturellement!

LA COMPAGNIE B.C. TREE FRUIT présente

Grand Concours de la

"BOITE AUX SURPRISES"

Offrant comme Grands Prix:

5 boîtes de succulentes pommes

"HANDI-PAK"!!!

"L'Oncle Normand" prie ses petits amis de surveiller "La Survivance" pour la grande formule du prochain concours, et ajoute que

les pommes de B.C. Tree Fruit sont les plus délicieuses!"

LA COMPAGNIE B.C. TREE FRUIT présente

Grand Concours de la

"BOITE AUX SURPRISES"

Offrant comme Grands Prix:

5 boîtes de succulentes pommes

"HANDI-PAK"!!!

"L'Oncle Normand" prie ses petits amis de surveiller "La Survivance" pour la grande formule du prochain concours, et ajoute que

les pommes de B.C. Tree Fruit sont les plus délicieuses!"

LA COMPAGNIE B.C. TREE FRUIT présente

Grand Concours de la

"BOITE AUX SURPRISES"

Défense et illustration de la langue française

Tourne-disque... Pick-up

Nous avons vu que trois termes servent à désigner aujourd'hui ce que nos pères appelaient phonographe ou gramophone: électrophone, tourne-disque et pick-up. L'électrophone était l'appareil qui comprenait un tourne-disque, un amplificateur et un haut-parleur, il nous reste à préciser le sens et l'emploi de tourne-disque et pick-up.

Tourne-disque, selon le Petit Larousse, désigne un "plateau actionné par un moteur électrique, pouvant tourner à des vitesses différentes, et sur lequel on pose le disque à entendre. Pluriel: des tourne-disques".

Comme on le voit, l'expression tourne-disque ne s'applique, à proprement parler qu'au plateau, au "turn-table" comme l'appellent les Anglais. Il n'empêche qu'aujourd'hui bien rares sont ceux qui conservent à l'expression son sens premier; pour la majorité des sujets parlants tourne-disque désigne l'appareil tout entier. Il ne faut pas s'en étonner outre mesure, car le plateau, étant la partie la plus visible, la plus importante à première vue de l'appareil, on concevait que le nom de cette partie ait fini par servir à désigner l'ensemble de l'appareil. C'est là un procédé fort courant en linguistique; voir d'autres exemples de la synecdoque, comme on l'appelle: payer tant par tête, c'est-à-dire tant par personne; une ville de 10,000 âmes, c'est-à-dire personnes.

Déjà on constate ce glissement sémantique dans la définition du Nouveau Larousse ménager: "Tourne-disque. Le tourne-disque est un dispositif qui, relié à un amplificateur ou à la partie à basse fréquence d'un récepteur par l'intermédiaire de la prise de pick-up (en abrégé: P.U.), permet la reproduction des sons enregistrés sur disques." (...) Un tourne-disque est constitué d'un plateau entraîné par un moteur et d'un lecteur de son appelé communément pick-up". Notons que l'orthographe de ce mot n'est pas encore fixée: on rencontre aussi bien tourne-disque que tourne-disques. Au pluriel, aucune hésitation: il faut écrire tourne-disques.

Contrairement à l'électrophone, le tourne-disque — l'employait dorénavant.

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE naturellement!

LA COMPAGNIE B.C. TREE FRUIT présente

Grand Concours de la

"BOITE AUX SURPRISES"

Offrant comme Grands Prix:

5 boîtes de succulentes pommes

"HANDI-PAK"!!!

"L'Oncle Normand" prie ses petits amis de surveiller "La Survivance" pour la grande formule du prochain concours, et ajoute que

les pommes de B.C. Tree Fruit sont les plus délicieuses!"

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE naturellement!

LA COMPAGNIE B.C. TREE FRUIT présente

Grand Concours de la

"BOITE AUX SURPRISES"

Offrant comme Grands Prix:

5 boîtes de succulentes pommes

"HANDI-PAK"!!!

"L'Oncle Normand" prie ses petits amis de surveiller "La Survivance" pour la grande formule du prochain concours, et ajoute que

les pommes de B.C. Tree Fruit sont les plus délicieuses!"

LA COMPAGNIE B.C. TREE FRUIT présente

"BOITE AUX SURPRISES"

La psychologie des mourants

Paris. — La différence fondamentale entre l'attitude du chrétien et l'attitude du païen en face de la mort vient d'être l'objet d'une discussion entre le Dr Paolo Rovasio, auteur d'un article sur "Le conflit religieux chez les mourants" publié dans la revue italienne NEVRASIA, et le revue PRESENCE, infirmières et auxiliaires d'hôpital le texte du Dr Rovasio.

Pour le Dr Rovasio, la mort se présente généralement au malade comme un conflit tragique, écho dans le désespoir et l'angoisse la plus anárchique. La mort païenne serait rare: seuls en sont capables des êtres très résignés qui, considérant l'ordre des choses et prêts à laisser la place à la génération montante, peuvent quitter la vie paisiblement. La "conversion du mourant" est pour lui un acte saturé de panique et qui perd de ce fait toute apparence de sincérité.

Les spécialistes: médecins, infirmières et auxiliaires d'hôpital, auxquels a été soumis le texte du Dr Rovasio, ont réagi très défavorablement. Ils commencent par nier que la mort soit de manière générale ressentie aussi tragiquement que l'auteur l'indique. Ils estiment fort fréquent le cas d'une mort paisible, douce et résignée, qui coïncide avec plus de lucidité spirituelle. "L'article du Dr Rovasio, dit le criminel l'abbé Chauvet, de Nantes, "est rédigé par un bien portant qui ne croit pas à la vie future et qui n'est pas certain d'avoir raison de ne pas y croire, par quelqu'un qui a le vertige et l'angoisse devant un mystérieux adieu".

Le calme n'est pas forcément l'apanage du chrétien, pas plus que l'angoisse n'est systématiquement des païens. L'expérience prouve que des saints peuvent mourir dans les tourments. Ce qu'il y a de sûr, c'est que le loïn d'endormir le sens du spirituel, la mort favorise une grande netteté intérieure. Il arrive que la vision spirituelle se clarifie et se nettoie, si dense, que les souffrances et l'angoisse s'en trouvent sensiblement atténuées ou complètement assumées.

La mort chrétienne n'est pas la mort paisible et résignée de Socrate qui accepte avec ironie son anéantissement. L'expérience chrétienne n'est pas l'expérience "d'une fin pas trop dure", mais l'espérance de la résurrection finale. La souffrance et les cris ne l'éteignent pas. L'Eglise nous apprend que la grâce ne manque jamais; il faut donc refuser d'envisager avec des yeux seulement humains la perspective de la mort. L'angoisse n'est pas qu'elle soit violente ou douce, brutale ou longue, l'essentiel est que, mourant, on ait la foi.

Pick-up désigne le "reproducteur phonographique qui transforme les vibrations mécaniques d'une membrane en oscillations électriques alimentant un haut-parleur. Comme son nom l'indique, cet appareil "ramasse" en quelque sorte ("pick-up"), cueille les sons enroulés au fond ou sur les parois du silon où ils ont été gravés. Si l'on se rappelle l'étymologie de phonographe, phônê, "voix" et grapheîn, "écrire", le "pick-up" aurait pour mission de lire cette voix écrite. Or, c'est précisément l'expression lecteur de son que l'on rencontre dans les auteurs spécialisés pour désigner l'aiguille et la cellule communément appelées "pick-up". Les lecteurs de son ou pick-up... (Marthe Desvignes, Les Disques et leur reproduction phonographique, p. 38). Je lis dans un catalogue "Lecteur de son piezo-électrique. Lecteur de son magnétique".

Depuis l'invention des disques microsilons, il faut une aiguille pour l'ancien et le nouveau type de lecture. Aussi a-t-on créé une tête de lecture à deux faces (76 et 45-53 1/3). On lit dans les prospectus "pick-up à tête pivotante" ou "pick-up à tête rotative".

Comme pour le tourne-disque, le phénomène de la synecdoque a joué dans le cas de pick-up et ce mot a fini par désigner, dans la langue courante, l'appareil tout entier. C'est une erreur piquante, dans le sens le plus strict du mot, le pick-up ne comprend que l'aiguille, la cellule et le bras support.

Ainsi, pour nous résumer, gramophone ne tombé en désuétude, et phonographe ne survit que dans l'acceptation d'un appareil que l'on remonte à la main. Electrophone est très populaire et c'est le seul terme, à proprement parler, qui convienne à l'appareil moderne complet. Tourne-disque et pick-up, qui à l'origine désignaient des organes particuliers, s'appliquent aujourd'hui, dans la langue courante, à des appareils qui n'étaient pas munis d'amplificateur et de haut-parleur ont besoin d'être branchés sur des postes de radio, contrairement à l'électrophone qui se suffit à lui-même.

Tourne-disque et pick-up sont donc devenus synonymes. Lequel est le plus employé?

Les disques de Paris que j'ai interrogés m'assurent que pick-up, qui a connu un certain succès dû au snobisme de l'anglais, commence à céder du terrain à tourne-disque. Le vieux fond français triomphe une fois de plus.

René de Chantal

— Dans le doute si une action est juste ou injuste, abstiens-toi. Voltaire

BUT, MY DEAR HE WAS SHOT WITH GEVELO!

SWITCH TO

GEVELO

OLYMPIC

SHOT SHELLS

6 ways better!

YOUR DEALER HAS THEM!

NOW MADE IN WESTERN CANADA

Soulèvement de paysans au Mexique

Mexico. — De source officielle, on apprend que le nombre des morts à travers le Mexique, à la suite d'émeutes, atteint 40. Toutefois, les autorités gouvernementales affirment qu'il n'y aurait pas plus de trente personnes tuées. La plupart des émeutes les plus violentes ont eu lieu dans l'Etat de Veracruz. La situation est néanmoins sous le contrôle de la police gouvernementale. Dans l'Etat de Veracruz, les soulèvements auraient été organisés par des paysans, sous l'inspiration du général retraité, Celestino Gasca, qui a d'ailleurs été arrêté chez lui, à Mexico.

— Un défaut est une infirmité d'un homme relativement à un autre. Emile Faguet

125,000 Américains de plus pour l'Europe?

Washington. — Les Etats-Unis seraient prêts à envoyer en Europe des renforts de 125,000 hommes au minimum, d'ici la fin de l'année, déclare une publication militaire américaine généralement bien informée. L'Army, Navy, Air Force Journal" précise que le secrétaire à la Défense a pris ses dispositions pour envoyer outre-mer, d'ici l'hiver, six divisions régulières et de Garde nationale. Au Pentagone, un porte-parole de l'armée a déclaré que ces troupes revêtent un "caractère purement spéculatif".

— Un défaut est une infirmité d'un homme relativement à un autre. Emile Faguet

PAIN À L'ORANGE AUX RAISINS

1. Chauffer jusqu'à ébullition 1/2 tasse de lait; incorporer 1/2 tasse de sucre granulé, 1/2 c. à thé de sel, 1/2 de tasse de shortening et 4 c. à thé de zeste d'orange râpé. Laisser tiédir.

2. Mesurer 1/2 tasse d'eau tiède dans un grand bol; y faire dissoudre 1 c. à thé de sucre granulé puis saupoudrer de 1 sachet de Levure Seche Active Fleischmann. Laisser reposer 10 min. puis bien brasser.

3. Ajouter en remuant le mélange de lait tiédi et 2 1/2 tasses de farine tout-usage primariée. Battre en pâte lisse et élastique. Mélanger à la pâte le zeste et la zeste de Corinthe. Ajouter petit

à petit la farine suffisante pour faire une pâte molle (env. 2 1/2 tasses de plus). Sur une planche farinée, pétrir jusqu'à ce que lisse et élastique. Placer dans un bol graissé. Couvrir le dessus. Couvrir. Laisser lever au chaud, à l'abri des courants d'air, jusqu'à double du volume (env. 1 h 1/2). Abaisser la pâte avec le poing. Renverser sur la planche et pétrir jusqu'à ce que lisse. Diviser en 2 parties égales. Façonner en pain chaque partie et la placer dans un moule à pain de 4 1/2 pouces sur 8 1/2, mesurer du haut à l'intérieur, graisser le dessus. Couvrir. Laisser lever au double du volume (env. 1 h). Cuire de 35 à 40 min à four modérément chaud (375°). Pour 2 pains.

QUAND VOUS CUISEZ À LA MAISON, FIEZ-VOUS À LA FLEISCHMANN!

Cartes d'AFFAIRES

Hutton Upholstering Co.

Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents. Estimés gratuits. 11030 ave Jasper. Tél. CA 2-1306

Morin Frères

Entrepreneurs en construction. Téléphone CA 2-8773. Edifice La Survivance. Edmonton

Nichols Bros. Limited

Machinistes. Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie. 10108 - 86ème rue. Tél. CA 2-1961

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux. Téléphone CA 2-9627

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.

Emmagasinement et transport. Camions spéciaux pour meubles. 10108 - 86ème rue. Tél. CA 2-8773. Edmonton

H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1906. Assurances de toutes sortes. Tél. CA 2-4544. 714, Edifice Teglert

C. R. FROST

Compagnie Ltd. Plomberie, chauffage, gaz. Téléphone HU 8-1168. 10727 - 124ème rue. Edmonton

Fournaises à gravité — Fournaises à chaleur forcée — Système d'échange

Edmonton Sheet Metal

I. P. Roy. Jos Tessler. 9510-111 ave, Edm. Tél. GR 7-5517

J.-O. PILON

Assurances de tous genres. Tél. bur. CA 4-8324. Rés. CA 2-8993. Edif. Commercial — 10120 ave Jasper

HENRI CHAMPAGNE

Peinture de tous genres — en ville ou à la campagne. 13923-108 avenue — Tél. GL 5-2830

Investors Syndicate of Canada Limited

Albert J. Parent. 10147-103ème rue — Edmonton, Alta. Tél. CA 2-0233 — Rés. GL 5-6740

Doucet Plumbing & Heating Co.

9519 - 75 ave. GE 3-1370. Plomberie — Chauffage — Gaz et travaux industriels

Comptabilité générale

Rapports financiers. Comptabilité (campagne ou ville). LAURENT HEBERT, comptable. 11593-89 avenue — Tél. GE 3-5173

GRAINES pour champs et jardins

Pures, fortes et vigoureuses. Demandez notre catalogue nouveau du printemps

Capital Seeds Limited

Place du Marché — Edmonton, Alta. Tél. CA 2-2912

L. G. Ayotte

Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax). Assurances feu, automobile. Ed. La Survivance. Tél. CA 2-2912. Tél. rés. GL 5-1883

Canadian Denture Service

W. R. PETTIT. 46d. Christie Grant — Tél. CA 2-8639

Iréne Turcotte

Entrepreneuse en construction. Réparations et rénovation de tout genre. Tél. CA 4-5332 — 11218-100 avenue

St. Albert Plumbing

